



Según científico inglés

# El área de las Islas Malvinas encierra incalculables tesoros

## Egipto celebra devolución de la península del Sinaí

El CAIRO, 25 (AP). - Egipto celebró discretamente el fin de la ocupación israelí de la península del Sinaí y recordó que la osadía y visión del asesinado Presidente Anwar El-Sadat hicieron posible la devolución de ese territorio a Egipto.

El Presidente Hosni Mubarak, que colocó una ofrenda floral en la tumba de El-Sadat, recordó el histórico viaje a Jerusalén en 1977 del asesinado mandatario.

"Cuando El-Sadat tomó la iniciativa de paz, estaba expresando el deseo de cada egipcio, que culminó en paz", dijo Mubarak en una teleaudición egipcio-israelí.

"Egipto debe redoblar sus esfuerzos en el futuro para salvaguardar el proceso de paz y abrir nuevos canales de comunicación e intercambio y asegurar a las generaciones futuras de un mejor mañana".

Por su parte, el nuevo gobernador del norte del Sinaí, Yussef Abu-Taleb, dijo en las ceremonias en Rafah que "el espíritu de nuestros mártires y héroes está con nosotros, y sobre todo Anwar El-Sadat, nuestro dirigente que dio su vida por este momento".

MONTEVIDEO, 25 (EFE). - El área del Atlántico Sur donde se encuentran ubicadas las Islas Malvinas, motivo del conflicto entre Argentina y Gran Bretaña, encierra incalculables tesoros naturales, según declaró hoy domingo en esta capital el científico inglés, Dunley Frederick Gooch.

El científico quien estuvo en las Malvinas y asegura que volverá a esas islas una vez superado el conflicto, dijo que esa región no es sólo rica en "krill" y posiblemente en yacimientos petroleros sino que tiene una fabulosa producción de algas, cuyo valor comercial es de 2.500 dólares por tonelada.

Subrayó que sólo en una superficie explorada de 43 kilómetros cuadrados, se extraen anualmente 480.000 toneladas de algas.

El ciudadano británico agregó que, pese a ello, su país estaba hace un año atrás, dispuesto a reconocer la soberanía argentina sobre las islas y ofrecimiento de arrendamiento, mediante un acuerdo similar al que rigió para Hong Kong.

"Hace unos meses llegó a Puerto Stanley un parlamentario británico para realizar un ofrecimiento concreto", expresó.

"El emisario pidió la opinión de los habitantes de las islas, pues por entonces el gobierno británico tenía la intención de llegar a un acuerdo con Argentina", agregó.

"Vale decir que se reconstruyó la soberanía argentina sobre el territorio y se ofreció arrendamiento para que quedara bajo administración británica y nada cambiará para los pobladores", dijo Gooch.

"Debo confesar que al comienzo de la asamblea de pobladores había opinión general para aceptar esa posición, pero después habí un habitante que defendió encendidamente la soberanía británica y al final el voto fue contrario a la propuesta de reconocer la soberanía argentina", añadió.

Gooch, que es retirado de la marina británica, con 68 años de edad, fue combatiente de la Segunda Guerra Mundial.

El ciudadano británico dedicó varios años de su vida a la exploración de las riquezas marinas.

"Tras destacar que en materia de petróleo 'se hicieron varias proyecciones' en las Malvinas, subrayó que 'la abundancia de "krill" el crustáceo de alto valor alimenticio, que es aprovechado actualmente por los soviéticos".

Luego sostuvo que, a su juicio, el mayor tesoro natural es la abundancia de algas, especialmente la conocida con el nombre de "macro-sitio".

"Este tipo de alga es comestible y de uso en la industria del textil y en una zona que abarca apenas 45 kilómetros se obtienen 160.000 toneladas cada cuatro meses, que se vendían a 2.500 dólares por tonelada", reiteró Gooch.

De allí que el interés de los países es fundamentalmente económico y el centro del litigio son estos verdaderos "tesoros", opina el súbdito británico.

## El Kremlin admite que la economía soviética adolece de deficiencias

MOSCÚ, 25 (AP). - El Kremlin admitió hoy que la economía soviética adolece de "serias deficiencias" luego de conocer un informe trimestral del crecimiento industrial soviético que podría ser más pobre desde la Segunda Guerra Mundial.

La producción fabril soviética creció entre enero y marzo un 2,1 por ciento con respecto al mismo periodo el

año pasado, muy por debajo del objetivo de 4,7 establecido por Moscú.

Un diplomático occidental que se negó a identificarse dijo que las cifras muestran "una de las peores actuaciones económicas de un trimestre desde la Segunda Guerra Mundial, quizá la peor".

El órgano del Partido Comunista, Pravda, publicó hoy en detalle un informe de la

## Historia de las Islas Georgias, según el archivo de las Indias

BUENOS AIRES, 25 (EFE). - Según el archivo de las Indias, el barco español "Leon", cuyo capitán se desconoce, fue el primero en recalar en las Islas Georgias del Sur, el 29 de julio de 1776.

El capitán impuso el nombre de San Pedro a la isla del desembarco en homenaje al primer apóstol, cuya fecha, junto con la de San Pablo, se venera el 29 de junio.

Más tarde, el célebre marino John Cook exploró cartográficamente el archipiélago del que derivó el nombre Jorge III, de donde deriva la denominación actual.

Puestas las tentativas, las mismas que soportan los barcos británicos que están cerca de las Islas Georgias, en estas tenas horas, caracterizan al lugar.

Abundante documentación histórica dice que antes que el "Leon", otros marinos se aproximaron a las Georgias.

Américo Vespucio, en 1492; Dirk Gerrit, en 1596 y La Roche, en 1675, habrían llegado cerca de la isla glacial.

La primera reivindicación diplomática sobre soberanía en las Georgias la interpuso el capitán de navío argentino Marcelo Forcades de Alvear, en 1928.

Argentina basa su tesis en la herencia del virrey don Río de la Plata y su posterior reemplazo por la confederación argentina.

Según los argentinos, tanto las Georgias como las Malvinas y las Sandwich, forman una proyección natural de su territorio en aguas del atlántico sur.

En 1928 se realizó una expedición organizada por la sociedad geográfica de Londres, en la que intervinieron misioneros científicos de Inglaterra, Francia, Alemania y Suecia.

El capitán sueco Carl Larsen deslustró por su capacidad de ballenas que habitaban las convulsiones aguas del Atlántico Sur, se entusiasmó con la idea de fundar una sociedad comercial para la captura y exportación del cetáceo, que estaba en extinción.

Después se fundaría en Buenos Aires la Compañía Argentina de Pesca, que tuvo actuación en el lugar.

El 16 de noviembre de 1904 una dotación argentina ocupó las Georgias al amparo de las leyes de su país y el 1 de enero de 1905 comenzó a funcionar en Grytviken una estación meteorológica argentina.

Argentina comenzó la explotación a Europa de aceite de ballena y derivados, pero el 4 de julio de 1908 Gran Bretaña declaró su dominio sobre las tierras y los mares al sur del paralelo 50 y al este del meridiano 80 de longitud oeste.

En esa extensión estaban incluidas las Malvinas, las Georgias del Sur, las Sandwich, el Sur, las Shetlands, la Península Antártica, que incluía parte de la provincia argentina de Santa Cruz, las provincias surleñas de Chile y todo el Archipiélago de Tierra del Fuego, también provincia argentina.

Posteriormente, Gran Bretaña estuvo a la genarada argentina de pesca el pago de arrendamiento por la captura de ballenas en las instalaciones de Grytviken.

En 1950 súbditos británicos

oficina de estadística dada a conocer ayer en forma abreviada.

Según los analistas occidentales, el factor más desalentador para el Kremlin es el crecimiento económico soviético.

La industria creció 3,4 por ciento, contra el 4,1 por ciento proyectado. La producción de petróleo, acero y carbón declinó o se mantuvo estancada.

## Irán pide al Golfo Pérsico un pago por reparaciones de guerra

BEIRUT, 25 (AP). - El primer ministro iraní, Hossein Musavi, dijo hoy que las naciones petroleras del Golfo Pérsico que han estado ayudando a Irak en su conflicto de 19 meses con Irán que deberían pagar reparaciones de guerra a Irán, informó radio Teherán en una versión captada aquí.

efectó una reunión cumbre de países no alineados en Bagdad, la capital de Irak, en septiembre. De lo contrario, señaló: "el movimiento en Irán para la mayor derrota de su historia", pues sería "la destrucción de muchos de sus principios".

"Sabemos que la situación (económica) del régimen de (el presidente iraní) Saddam (Hussein) es mala, pero no es

**SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA S.A.**  
**S.I.M.S.A.**

Se comunica a los adjudicatarios de los Planes 100 y 50 Pacata Alta de la ciudad de Cochabamba que tienen la obligación de recoger las llaves y ocupar las viviendas que se adjudicaron, en el término de 15 días, a partir de la fecha; caso contrario CONAVI rejudicará las mismas a trabajadores de nuestro sector cotizante, sin lugar a reclamo alguno.

La Paz, abril 23 de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**LABORATORIOS**

**Dr. EDUARDO CAMACHO MUÑOZ**  
Médico Patólogo Clínico

Exámenes completos de: SANGRE, ORINA, HECES, AUTOVACUNAS, venéreas.  
DIAGNÓSTICO INSTANTANEO DEL EMBARAZO  
Consultas e internamientos; reservar hora.  
San Francisco, Edificio Fabril Ter. piso Of. 1. Telef. 341397 Emergencias 360087.

**Dr. RAMIRO ALVARADO**  
Neurólogo - Neurocirujano

Especialización: Primer Instituto de Medicina de Moscú, Instituto Karolinska Suecia.  
Ex-Catedrático de la Universidad de Puela - México  
Consultorio: Edificio Franz Tamayo, Landaeeta 262. Primer piso, Bloque "B" Horas 17-20. Telef. 338320. Domicilio: 340629.

**Dra. LIESELOTTE BAUER DE BARRAGAN**  
Pediatría - Adolescentes

Hs. 14,30-17.  
Man Spricht Deutsch - English spoken.  
Edificio El Condor, Calle Batallón Chiriqués 4º, Piso Oficina 403. Tel. Consultorio: 329483 Domicilio: 791289.

**Dr. LUIS BARRAGAN**  
Endocrinología - Medicina Interna  
Medicina Nuclear

Trastornos del peso, tiroides, bocio, diabetes, glándulas sexuales, suprarrenales. Hs. 17-20.

**CENTRO DE SALUD SAN GABRIEL**  
Consultorio Externo: Pediatría, Ginecología, Obstetricia, Medicina General, Oftalmología.

Lunes a Viernes de 8.30-11.30 y 14-17.  
Laboratorio, Rayos X, Farmacia. Consulta \$6. 60.

**HOSPITAL**

Maternidad: Sala 4 camas \$b. 1.300. Pensionado \$b. 5.000.- Cirugía General - Medicina Interna - Pediatría - Médicos de Planta 24 hs.

Abierto para médicos particulares en Pensionado.  
Villa Copacabana Av. Núñez del Prado Tel. 33113 - 331114

AVISOS ECONÓMICOS DE PRESENCIA

AL SERVIDOR DE LA COMUNIDAD Y PARA TODO PRESUPUESTO.

**Quia Profesional**

**Dr. JUAN MARCÓ R. MUÑOZ CIRUJANO**  
Cirugía Estética y Reparadora

Nariz, Oreja, Párpados, Arrugas, Labios, Cicatrices, Senos, Abdomen, Quemados y secuelas, Labio Leporino.  
Cirugía General: Várices, Apéndice, Estómago, Vesícula, Intestinos, Hemias, Bocio, Tumores, Cirugía Ginecológica.  
Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Asbún) Ter. piso - Oficina 101 - Telef. 323263. Dom. 328645. "Ansalas 4" - 7 p.m.

**MEDICO LEGAL**  
**Dr. SAUL TELLERIA**

Medicina Legal - Psiquiatría Orientadora. Asesoría Médico-Jurídica.  
Exámenes para documentación. Secreto Médico - Reserva Absoluta.  
Consult. Edif. "Arco Iris" Yanacocha 411 lado Tribunal 5º. Piso Of. 511 Telef. 334402 - Casilla 3628. Atención de 15 a 19 hs.

**Dr. JUAN LUIS URIBI IBAÑEZ**  
Medicina Interna Gastroenterología

Diagnóstico y tratamiento de Enfermedades del Estómago (Gastritis-Ulcera) Intestino (Estreñimiento, Diarrea, Parasitos) Hígado Vesícula, Páncreas.  
Edificio "La Paz", 20 de Octubre 2151, Zemanrine, Of. 11. Telef. 353602.  
Atención: 8.00 - 12.00 m y 15-20 p.m. "Argencias" - Telef. 353346-370065.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**  
Cirujano Urologo

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, ginecología, venéreas, etc., trastornos urogenitales de la infancia.  
Consultorio: Mercado 996, Eje Yanacocha Ter. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 363968. Dom. 784520.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO**  
Cirujano - Urologo

Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, ginecología, venéreas, etc.  
Avenida Camacho 1377. Teléfono 357219 - 364817. Consultas horas 14 - 19, sábado 10-12.

**Dra. AMPARO AZCUI**  
Ginecología Obstetricia

Control prenatal, partos, esterilidad, Cirugía y cirugía ginecológica, niñez, adolescencia. Planificación familiar.  
Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Telefónos Cons. 386319 Dom. 799883.

**Dr. JOSE SOTOMAYOR**  
Médico-urólogo

Especializado en Alemania. Atiende enfermedades de los riñones vejiga, próstata y Venéreas.  
Consultas, de 16-18 p.m.  
Consultorio Colón 668. Tel. 353762. Domicilio 790287. Man Spricht Deutsch.



EVACUACION DEL SINAI. Yamit, Sinai, 25 (AP) - Basaderos del Ejército israelí destruyeron el pueblo de Yamit, en el Sinai Septentrional, mientras que activistas resisten la evacuación desde los tejados. La foto fue tomada el viernes por la mañana. Hoy fue devuelta la península del Sinai a Egipto (Radio AFP).

## Irán pide al Golfo Pérsico un pago por reparaciones de guerra

BEIRUT, 25 (AP). - El primer ministro iraní, Hossein Musavi, dijo hoy que las naciones petroleras del Golfo Pérsico que han estado ayudando a Irak en su conflicto de 19 meses con Irán que deberían pagar reparaciones de guerra a Irán, informó radio Teherán en una versión captada aquí.

efectó una reunión cumbre de países no alineados en Bagdad, la capital de Irak, en septiembre. De lo contrario, señaló: "el movimiento en Irán para la mayor derrota de su historia", pues sería "la destrucción de muchos de sus principios".

"Sabemos que la situación (económica) del régimen de (el presidente iraní) Saddam (Hussein) es mala, pero no es

**CONAVI**

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA  
CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

**COMUNICADO**

Se comunica a los adjudicatarios de los Planes 100 y 50 Pacata Alta de la ciudad de Cochabamba que tienen la obligación de recoger las llaves y ocupar las viviendas que se adjudicaron, en el término de 15 días, a partir de la fecha; caso contrario CONAVI rejudicará las mismas a trabajadores de nuestro sector cotizante, sin lugar a reclamo alguno.

La Paz, abril 23 de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## Denuncian que hay clima de subversión en el Perú

LIMA, 25 (EFE). - El gobierno de Perú ha denunciado que sectores extremistas del país, a los que el grupo maoísta "Sendero Luminoso", al que se considera responsable del terrorismo reinante en el primer de mayo, Día del Trabajo.

La denuncia fue hecha por el Primer Ministro, Ministro de Economía y Comercio, Manuel Quijón, quien se refirió a los "políticos irresponsables".

No obstante señaló que en diario de "consecuencias", habían aparecido artículos de aliento al grupo maoísta "Sendero Luminoso", al que se considera responsable del terrorismo reinante en el primer de mayo, Día del Trabajo.

Quijón dijo que era "condenable" que partidos que habían sido elegidos por el voto popular integrarse a la democracia, inciten a subversivos a aplaudir a "Sendero Luminoso", en contradicción lo que desea el pueblo.

Aparentemente Quijón se refería a una conferencia gráfica en la que se alabó a los maoístas que participaron parlamentarios izquierdistas.

El Primer Ministro consideró que este asunto muy grave y pidió que el pueblo peruano mientras ahora se goza de libertad se predica el odio a la insurgencia, la rebelión y la destrucción social.

Por su parte, el Ministro de Trabajo, A. Grados, ha dicho que se pretende radicalizar la de la construcción que dura ya más de una semana visperas del primer de mayo, para tratar de demostrar que se puede paralizar el país y frustrar la actual gobierno.

Grados indicó que se intenta movilizar a los bajadores pese a que las reivindicaciones del gremio construcción han sido resueltos por un aumento remuneraciones.

El científico quien estuvo en las Malvinas y asegura que volverá a esas islas una vez superado el conflicto, dijo que esa región no es sólo rica en "krill" y posiblemente en yacimientos petroleros sino que tiene una fabulosa producción de algas, cuyo valor comercial es de 2.500 dólares por tonelada.

Subrayó que sólo en una superficie explorada de 43 kilómetros cuadrados, se extraen anualmente 480.000 toneladas de algas.

El ciudadano británico agregó que, pese a ello, su país estaba hace un año atrás, dispuesto a reconocer la soberanía argentina sobre las islas y ofrecimiento de arrendamiento, mediante un acuerdo similar al que rigió para Hong Kong.

"Hace unos meses llegó a Puerto Stanley un parlamentario británico para realizar un ofrecimiento concreto", expresó.

"El emisario pidió la opinión de los habitantes de las islas, pues por entonces el gobierno británico tenía la intención de llegar a un acuerdo con Argentina", agregó.

"Vale decir que se reconstruyó la soberanía argentina sobre el territorio y se ofreció arrendamiento para que quedara bajo administración británica y nada cambiará para los pobladores", dijo Gooch.

"Debo confesar que al comienzo de la asamblea de pobladores había opinión general para aceptar esa posición, pero después habí un habitante que defendió encendidamente la soberanía británica y al final el voto fue contrario a la propuesta de reconocer la soberanía argentina", añadió.

Gooch, que es retirado de la marina británica, con 68 años de edad, fue combatiente de la Segunda Guerra Mundial.

El ciudadano británico dedicó varios años de su vida a la exploración de las riquezas marinas.

"Tras destacar que en materia de petróleo 'se hicieron varias proyecciones' en las Malvinas, subrayó que 'la abundancia de "krill" el crustáceo de alto valor alimenticio, que es aprovechado actualmente por los soviéticos".

Luego sostuvo que, a su juicio, el mayor tesoro natural es la abundancia de algas, especialmente la conocida con el nombre de "macro-sitio".

"Este tipo de alga es comestible y de uso en la industria del textil y en una zona que abarca apenas 45 kilómetros se obtienen 160.000 toneladas cada cuatro meses, que se vendían a 2.500 dólares por tonelada", reiteró Gooch.

De allí que el interés de los países es fundamentalmente económico y el centro del litigio son estos verdaderos "tesoros", opina el súbdito británico.

**PRONOSTICO DEL TIEMPO**  
DATOS PROPORCIONADOS POR LA OFICINA DE METEOROLOGIA DE AASANA

LUNES 26 ABRIL

17 av. Semana del año, día 116. Faltan 249 días para fin de año. Santos Pedro y Marcelino Papas y Mártires. El sol sale a las 6.11 Min. Se pone a las 18.11 H. 25 Min. La luna sale a las 11.30 Min. Se pone a las 1.00 Min. Fase de la luna: Cuarto de la vesperta (La Paz 3.600 mts) Temperatura Máx. 18.5°C. Temperatura Mín. 5.3°C. Precipitación 0.0 mm. Temperaturas Extremas: la Mayor en Magdalena con 53.2°C. La Menor en Orankomoc.

**SITUACION GENERAL AYER**

Ligeras inestabilidades sector Cordillera norte de La Paz y Beni norte.

**PREVISION PARA HOY**

SONA DE PRECIPITACION: 0  
SONA DE NIEVE: 0  
SONA DE HIELO: 0  
SONA DE TORMENTAS: 0  
SONA DE RAYOS: 0  
SONA DE GRANIZO: 0  
SONA DE CIELO PARCIALMENTE NUBOSO: 0  
SONA DE CIELO CUBIERTO: 0  
SONA DE CIELO PARCIALMENTE NUBOSO: 0

**TEMPERATURAS DE AYER**

	MAXIMAS	MINIMAS
La Paz	18.5°C	5.3°C
Buena Vista	17.6°C	1.4°C
Cochabamba	25.8°C	8.8°C
Santa Cruz	32.8°C	20.0°C
Potosí	17.0°C	-2.0°C
Sucre	19.2°C	9.4°C
Tarija	22.2°C	12.0°C
Trinidad	31.8°C	22.4°C
Valle	30.0°C	21.0°C

**TEMPERATURAS PROYECTADAS PARA HOY**

	MAXIMAS	MINIMAS
La Paz	18.0°C	5.0°C
Buena Vista	17.0°C	1.0°C
Cochabamba	26.0°C	9.0°C
Santa Cruz	32.0°C	20.0°C
Potosí	16.0°C	-3.0°C
Sucre	20.0°C	8.0°C
Tarija	22.0°C	12.0°C
Trinidad	32.0°C	22.0°C
Valle	31.0°C	21.0°C

**Dr. HARRY TRIGOSO TAPIA**  
Neurología Electroencefalografía Electromiografía

Enfermedades del Sistema Nervioso, Epilepsias, Neuromusculares, Cerebrovasculares, Parkinson, Corea, Desórdenes del Lengua, etc.  
Ecuador 2022 Esquina Sánchez Lima. Teléfonos 341108 - 370531.

**Dr. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES**  
NEUROLOGIA - NEUROCIQUIA

Comunica sus nuevos números telefónicos.  
Domicilio: 79-0350 - 79-0360  
Consultorio: 35-3331 - 35-4041  
Buenos Aires: 31-3136 - 31-0637  
CEDINE: 32-3181 - 36-0969

**Dr. RAUL CAMACHO TRILLO**  
Psiquiatra

Ex Jefe de Sala y Docente del Servicio de Psiquiatría del Hospital Vargas. Caracas, Venezuela.  
Adultos: Problemas individuales y de pareja.  
Niños: Trastornos afectivos, de conducta y aprendizaje.  
Consultorio: Avenida Camacho esquina Loayza 4º piso, Edificio Saenz. Teléfono 333975. Domicilio 780546.

**Dr. RAOUL N. QUIROGA ARAMAYO**  
Especialización EE.U.U., Europa, Suecia.

CUELLO: Bocio, Tumores, Mamas. GASTROINTESTINAL: Vesícula, Hemias, VÁRCES. CONSULTORIO "Edificio Alborada", 3ro. Oficina 309. 17 a 20. Teléfonos: 327322, 340271.

**ABEL AYOROA ARGANDOÑA**  
ABOGADO

Especializado en materia laboral

Atiende a TRABAJADORES y clientela en general. Oficina N° 1 (por las gradines) Edificio LIBERTAD. Pasaje Pastoral Janara Sanluis - Fotosi - Teléfono 369238. Casilla 2283.

**MARIO FLORES MERCADO**  
ABOGADO

Atiende en su NUEVA OFICINA, procesos penales, laborales (SIEMPRE A TRABAJADORES y sus familiares en general).  
Recibe poderes del interior.  
Yanacocha N° 300, Edif. Asbún "Nuevo", 3er. pl. Of. 304. Telef. 353446.

**EDUARDO VERGARA ROJAS**  
ABOGADO

NOUEVAMENTE ATIENDE EN SU CONSULTORIO: COBRANZA DE CHEQUES, LETRAS, TRANSCRIPCIONES - JUICIOS DE FAMILIA, CIVILES, ATENCION PERSONAL.  
PEREZ VELASCO 791 OF. 5. TEL. 372123 Casilla 7867

**Dr. BENJAMIN MIGUEL**  
Abogado

ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA.  
EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTAL.  
4º piso, oficina 401. Yanacocha esquina calle Potosí. Teléfono 328475 - Casilla 2296.

# PRESENCIA

Huascar Cajías K. Armando Mariaca V. Mario Maldonado V. Gustavo Pabon R.

## Impuestos sobre los servicios personales

El proceso inflacionario de los últimos años — solo data a nuestro país — y las medidas adoptadas el pasado mes de febrero devaluando el bolíviano, dando curso a la flotación de la moneda y en principio y nominalmente, sólo se hizo un 76% de la desvalorización de nuestro bolíviano, con el correr del tiempo, los hechos se fueron ampliando. Estos hechos se reflejaron en un porcentaje amplio de la población, sobre todo a la que está sujeta a la población, sobre todo a la que está sujeta a los ingresos, por más que hayan recibido los salarios, han perdido la mayor parte de su poder adquisitivo y tienen, por efecto de la subida de precios, a valer cada día menos.

Antes de la dicitación de medidas, el gobierno, por medio de la publicidad que decía que se "beneficiaba a los trabajadores" aprobó una nueva ley de impuestos para los sueldos y salarios. La ley gubernamental trató de convencer a la población sobre las bondades de la medida. A la hora de la dicitación, surgió la verdad; si bien se redujeron los haberes y salarios más bajos, en compensación a la realidad y a poco tiempo, ocurre lo contrario: por efectos de la inflación y por las medidas de los 5 de febrero, los sueldos y salarios han aumentado; ello determinó que la medida no sirviera para beneficiar a los trabajadores, sino para perjudicarlos. En otras palabras, se les quitó la disposición que sólo permitía mayores impuestos para el fisco y que perjudica a los trabajadores.

De la nueva escala se han suprimido varios niveles de descuentos que beneficiaban al trabajador, porcentajes por servicios médicos, alquileres, un mínimo no imponible, etc.; se han aumentado los montos por estado civil y por dependientes. Hechas las comparaciones, se establece que la suma lo que perjudica que lo que beneficia. Por ejemplo, para el trabajador del Aguinaldo de Navidad y del aguinaldo de fin de año, conforme a la Constitución Civil del Estado, la Ley General del Trabajo y las leyes que los creaban están exentos de toda carga tributaria.

A esta situación, se agrega un hecho más: los impuestos personales sobre la base de comisiones sólo pagan un 8%. Así, por ejemplo, una liquidación de comisiones por veinte mil pesos bolivianos paga un impuesto de un mil seiscientos, un sueldo de la categoría de un mil pesos bolivianos, con dos hijos, paga un impuesto de mil seiscientos, lo corriente es que muy pocas personas trabajan por el sistema de comisión y que las que lo hacen, generalmente, perciben menores sumas de dinero por el hecho de estar sujetas a los impuestos del propio empleado y del monto de ventas que logran.

El gobierno, si realmente desea cumplir su deber de buena anunciada política de ayuda a los trabajadores, por equidad y justicia, debería abrogar la disposición y dictar nuevas medidas sobre los impuestos por servicios personales que beneficien a la población y sobre todo, teniendo en cuenta los intereses de quienes están sujetos a los impuestos, que, de momento, por efectos de la inflación, con ligeros aumentos que, repetimos, compensan la devaluación de la moneda y la constante de precios.

Si será necesario que, en el futuro, cuando se presenten cuestiones económicas que afectan a los trabajadores, en el campo impositivo, se sopesen también las incidencias y consecuencias de las mismas. En cuestiones económico-financieras no se puede ni moral actuar con subterfugios ni recurrir a un nombre algo que, con otro, sirva para emborronar al pueblo. Por su credibilidad, el gobierno deberá tomar las medidas del caso en este problema que, conforme al tiempo, tendrá más graves consecuencias.

## Secretaría de Industria:

### Existen excelentes condiciones para importar cemento del Perú

Existen excelentes condiciones para la importación de cemento del Perú, de tal modo que el producto llegue a un precio menor que el actual, porque el gobierno "sería ineficiente con el pueblo boliviano si no permitiera la importación de cemento del Perú", afirmó el Subsecretario de Industria y Comercio, Lic. Alfredo Mercado.

#### PRECIOS BAJOS

El Subsecretario de Industria indicó que se ha realizado un estudio sobre la factibilidad de importación de cemento del Perú. También dijo que en el Ministerio de Industria y Comercio se analizan las posibilidades de aplicación de una política arancelaria apropiada. De procederse así, según indicó, el cemento importado tendría precios muy inferiores al nacional.

## Dios nos habla cada día

Estaban, lleno del poder y la bendición de la gracia milagrosa y señalada por el pueblo. Sus miembros de la Sinagoga, llamada de los Esclavos Libertados, juntamente con algunos de los miembros de la Sinagoga de la provincia de Asís, comenzaron a discutir con los sacerdotes, pero no podían hacerle frente porque él habla con la sabiduría que le daba el Espíritu Santo. Pagaron entonces a unos para que les escribieran un libro que decía palabras de Dios, aborrecieron al pueblo, a los ancianos y a los maestros de la ley, por lo cual atacaron a los sacerdotes, y apresaron y lo llevaron ante una Asamblea. Además, buscaron testigos falsos, que dijeron: "Es hombre no de los santos israelitas".

## Aplazada búsqueda de créditos para rehabilitación de COMIBOL

El viaje de una comisión de la Corporación Minera de Bolivia a Washington, para gestionar el financiamiento para proyectos de rehabilitación, ha sido aplazado indefinidamente, según informaron oficiales del Estado. Este viaje estaba programado para el sábado pasado, con objeto de reactualizar conversaciones sostenidas con el Banco Mundial, organismo que financió parcialmente el estudio del programa global de rehabilitación de la empresa minera estatal. Los funcionarios dijeron que, antes de autorizar el viaje, el gobierno estará a la espera de la semana pasada por la COMIBOL al Ministerio de Minería y Metalurgia. Este documento será enviado al directorio de la COMIBOL, será puesto en consideración del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN) y, posteriormente, será estudiado por una comisión especial integrada por representantes de los ministerios de Minería y Metalurgia, de Finanzas y de Planeamiento y Coordinación.

La ejecución del proyecto de rehabilitación global de la empresa, tiene una demora de unos meses respecto de los planes iniciales. Según informaciones oficiales, primero se encargarán proyectos de "corta maduración" y otros de "largo plazo", destinados a mejorar la capacidad de producción de la COMIBOL, en el futuro inmediato. Los primeros proyectos estarán acompañados por varias reformas administrativas, orientadas a lograr un máximo aprovechamiento de los recursos con que cuenta esa empresa. El programa de rehabilitación de la COMIBOL, ha sido definido oficialmente como "un plan de modificaciones estructurales destinado a convertir a la COMIBOL en una empresa administrativamente eficiente y económicamente rentable". La recuperación económica y financiera de la COMIBOL, será uno de los objetivos prioritarios de la política minero-metalúrgica quinquenal, aprobada el año pasado.

## Concluyó estudio para reajuste de precios en la construcción

Concluyó el estudio para reajustes de precios y costos para el sector de la construcción, informó a PRESENCIA el Director Nacional de Construcción, dependiente del Ministerio de Vivienda, Ing. Carlos Villegas. Como resultado de la modificación del valor del dólar, en relación al peso boliviano, la elevación del precio del cemento de los 100 pesos bolivianos a 150 pesos bolivianos, se solicitó al gobierno la fijación de una escala de reajuste de precios en las obras que

actualmente se ejecutan en el sector público. Villegas informó que el estudio concluyó recomiendo la aplicación de fórmulas de reajuste variables, "más o menos basadas en el Decreto 1925, del 31 de octubre de 1974". Explicó que esas fórmulas son consignadas en el Decreto 1925, a lo que se encuentran diferencias entre los miembros de la Comisión que tuvo a su cargo dicho estudio. Esa Comisión entregará el informe de conclusiones al Director del Ministerio de Urbanismo, para que éste, a su vez, lo entregue al Consejo Nacional de Economía y Planificación para su aprobación. Dijo que esa instancia es necesaria para que el gobierno emita el decreto correspondiente, aprobado el 21 de octubre de 1974.

## Viajó ayer comisión que recibirá estudio de gasoducto al Brasil

Documentos serán entregados el miércoles, en Fano, Italia

Una comisión de alto nivel, de Funcionarios Petroleros FIDELCO, viajó ayer a la ciudad de Fano, Italia, para recibir el estudio de diseño final del gasoducto Santa Cruz-San Pablo. La comisión está presidida por el ingeniero Hugo Peredo, Director General de Negociaciones, y por el responsable técnico, Mario Mercado Niza. Los técnicos a cargo estarán en la posterior supervisión del proyecto.

La entrega del estudio, que ha sido elaborado por la consultora Stanprogetti, está programada para el miércoles 28 de abril. La comisión también incluye a representantes de la compañía brasileña PETROBRAS, así como a representantes de las autoridades y técnicos de la compañía brasileña PETROBRAS, así como a representantes de las autoridades y técnicos de la compañía brasileña PETROBRAS, así como a representantes de las autoridades y técnicos de la compañía brasileña PETROBRAS.

## Comité de base de ferroviarios

El Ministerio de Trabajo reconoció al Comité de Bases del Sindicato Ferroviario Único Central de La Paz. El comité de base, formado por el asesor laboral de ese ministerio, está integrado por Armando Archondo Mercado, Roberto Velásquez Bustillos, Zolito Mercado Niza, Lina Álvarez Peralta, Diego Guarachi Nina, Hilarión Callisaya y Pedro Calciná.

## Alumnos de INCOS piden reanudación de las clases

Estudiantes del Instituto Comercial Superior de la Nación (INCOS) y de otras escuelas profesionales piden a los gobiernos locales de todo el país que reanuden las clases, interrumpidas el 13 de abril último. Los estudiantes piden que se reanuden las clases, interrumpidas el 13 de abril último. Los estudiantes piden que se reanuden las clases, interrumpidas el 13 de abril último. Los estudiantes piden que se reanuden las clases, interrumpidas el 13 de abril último.

## PI rechaza convocatoria a Asamblea Constituyente

El Partido Indio, luego de realizar una asamblea extraordinaria, emitió un documento a través del cual rechaza toda convocatoria a Asamblea Constituyente que no se presente con claridad al pueblo boliviano. El pronunciamiento, firmado por Sebastián Mamani, Ramón Condori, Rigoberto Alahuachi, Domingo Jiménez y Zénón Quispe, afirma que la última declaración del Gral. Celedonio Torresol "no satisface a la forma democrática como concierne a los verdaderos indios, porque simplemente se tiende a cubrir con una nebulosa de continuas declaraciones, o sea, un simple anuncio acosado por la fuerza para distraer al pueblo".

## En dos años y medio, LINABOL S.A. triplicó su transporte de carga

El Director Gerente de Líneas Navieras Bolivianas S.A.M., informó a la prensa que la primera empresa transportadora del país, en sus dos años y medio de existencia ha triplicado el transporte de carga desde y hacia Bolivia. El Cap. Arén Smid indicó que el volumen de carga transportados en 1979 registró las siguientes cifras: 1979 (solamente medio año de operación) el buque BOLIVIA transportó 36.948 toneladas.

# Deuda del Estado no se recuperaba a corto plazo

### Ingresos de 1982 llegarán a 4.502.085.800 pesos bolivianos

La deuda del Estado a la Caja Nacional de Seguridad Social (CNSS) no se recuperaba, por lo menos en el presente, debido a la crisis económica que vive el país, según un informe de la primera entidad aseguradora nacional. La deuda proviene, según el informe, de equívocos de cancelación de la creación de la CNSS. Sin embargo, el informe no suministra datos concretos sobre el monto de la deuda. Se limita a señalar que se trata de "una suma importante".



INSPECCION DE MERCADOS - El alcalde y funcionarios de la Municipalidad de La Paz inspeccionaron durante el fin de semana, mercados públicos y tiendas de abarrotes en los que se comprobó que continúa la elevación exagerada de los precios de algunos productos.

En el curso de adopción de planes de asistencia médica mediante tramite acreditativos garantizados con el futuro, con cargo a esa deuda, indica. Agrega, sin embargo, que esa deuda del Estado constituye las "reservas del seguro a largo plazo, para el reconocimiento de las rentas".

Por tanto, el Estado, anualmente, deberá ir cancelando en el futuro, el monto de la deuda. Se estima que el Estado adquirirá con el CNSS, a través de sus rentas, independientemente de sus aportes, un monto de los recursos de las reservas del seguro social, en beneficio del Municipal de la ciudad de La Paz, Jaime Tapia Alipaz, que comprobará que continúa la elevación exagerada de los precios de algunos artículos componentes de la canasta familiar.

## Continúa elevación exagerada en los precios de algunos artículos

Alcalde de La Paz inspeccionó mercados y tiendas de abarrotes

Durante una inspección realizada el último fin de semana, en mercados públicos y tiendas de abarrotes, el Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz, Jaime Tapia Alipaz, comprobó que continúa la elevación exagerada de los precios de algunos artículos componentes de la canasta familiar. En su recorrido, recibió reclamaciones de las amas de casa por la elevación de los precios de varios artículos, como papas, cebollas, tomates, etc.

Las autoridades informan que, actualmente, se reformulan presupuesto por programas y actividades, para la presente gestión. Los ingresos de la CNSS, actualizados, según el informe, a 4.502.085.800 pesos bolivianos, "siempre que se cumplan los planes oficiales, la exportación al Brasil comenzará en 1982. El segundo semestre de 1982, está prevista la conclusión del estudio de certificación de las reservas de gas natural, que servirá para la suscripción del contrato final de exportación. La misión boliviana, regresará a Italia a mediados de mayo.

El precio del fideo ha sido exageradamente elevado ya que los fabricantes han elevado a 1.250 pesos bolivianos el quintal. Ellos reciben el fideo subvencionado a 500,84 \$b. el quintal. "Este hecho será investigado y se aplicarán medidas destinadas a evitar el producido en su verdadero precio", se informó.

## La CAF aprobó créditos para proyectos siderúrgico y textil

El Directorio de la Corporación Andina de Fomento (CAF), aprobó, en su última reunión, dos créditos de igual monto de proyectos de desarrollo industrial de Bolivia, en los rubros de siderurgia y textil.

Se decidió dar curso a la solicitud del gobierno de Bolivia para que, en el término de 60 días, se liberen los recursos de inversión disponibles en el fondo especial para el país, destinados al financiamiento de un estudio complementario de factibilidad para el proyecto minero - siderúrgico. También aprobó otro crédito por 5.600.000 dólares para la instalación y puesta en marcha de una fábrica de tejidos a cargo de la Corporación Regional de Desarrollo, Santa Cruz (CORDECRUZ).

## COBEE inaugura hoy una subestación en Cota Cota

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) inaugurará hoy una subestación distribuidora, en el barrio de Cota Cota, en La Paz. El acto de inauguración está programado para horas 12. La subestación ubicada en la prolongación de la Avenida Bolívar, en la esquina calle 31, en la zona sur de la ciudad de La Paz. El proyecto de construcción de esta subestación permitirá mejorar el servicio eléctrico en los barrios de Calacoto, Anzures, San Miguel, Los Pinos, Cota Cota, Chasapampa y Ovejuna. Además, también las futuras necesidades de suministro eléctrico para la Ciudad Universitaria que se construye en Cota Cota.

## Partido Liberal considera prematura decisión de FF.AA.

El Partido Liberal, en un documento entregado a la prensa, afirma que la decisión del gobierno de convocar a elecciones para elegir una Asamblea Constituyente, en el primer semestre de 1983, resulta "prematura". La declaración, firmada por el jefe de ese partido, Eduardo Mercado, afirma que el entendimiento patriótico con los partidos políticos y sectores de personal boliviano que permite acordar las vías más eficaces y convenientes para lograr un acuerdo para el restablecimiento de las normas democráticas y la elección de los poderes públicos en un momento de singular gravedad para el porvenir de la República. En otro párrafo, se hace un análisis sobre las condiciones en que se desarrolló el país en las postrimerías de la Guerra del Pacífico, cuando los bolivianos, personal y colectivo decidieron unir esfuerzos en la noble tarea de sacar al país de la encrucijada en que se hallaba sumido.

Canciller argentino en Washington

# Ataque británico tendrá graves consecuencias para paz mundial

### Hoy en la historia

FOR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es lunes 26 de abril, día 116 de 1982. Faltan 249 días para que termine el año.

#### ACONTECIMIENTOS DESTACADOS DE LA FECHA:

- 1533- Las huestes de los hermanos Hernando y Gonzalo Pizarro vencen a las de Almagro en la Batalla de las Salinas, durante la conquista de Perú.
- 1544- El capitán Domingo Martínez de Irala es proclamado Gobernador de Paraguay, luego de encarcelar a su antecesor Alvar Núñez Cabeza de Vaca.
- 1554- Felipe II autoriza la fundación de un colegio exclusivamente dedicado a la instrucción de los indígenas en la ciudad de Santafé, capital del Virreinato de Nueva Granada.
- 1731- Muere en Londres el escritor Daniel Defoe.
- 1845- Comienza a publicarse "El Paraguay Independiente", primer periódico impreso en ese país.
- 1860- España y Marruecos firman un tratado de paz.
- 1839- Hitler denuncia el convenio naval germano-ingles de 1835 que se interpreta como la terminación de todo intento por mantener la concordia con la terminación de todo intento por mantener la concordia con la terminación de todo intento fusionar para formar Tanzania.

#### NATALICIOS DE LA FECHA:

David Hume, filósofo escocés (1711-1776); Eugene Delacroix, artista francés (1798-1863); Vicente Aleixandre, poeta español, (1909-); Carol Burnett, comedianta norteamericana (1924-).

#### PENSAMIENTO DE HOY:

"No hay mal que dure cien años". Refrán popular.

WASHINGTON, 25 (AP).- El Canciller argentino Nicor Costa Méndez dijo hoy que el ataque de la Gran Bretaña a su país "tendrá las más graves consecuencias para la paz internacional".

Aquí, dijo al llegar a esta capital, "en la OEA, y en las Naciones Unidas, se tendrá que dar la respuesta más categórica a este ataque premeditado", manifestó.

Costa Méndez llegó horas después de que el almirantazgo anunciara en Londres que una escuadrilla de helicópteros británicos había atacado un submarino argentino estacionado en las Islas Georgias del Sur.

El Secretario norteamericano de Estado, Alexander M. Haig, recibió al diplomático argentino a las 18:00 horas, pero en Buenos Aires la Junta Militar había dicho que el ametrallamiento del puerto de Grytviken había colocado ya a la Gran Bretaña en la posición de "país agresor". El Papa Juan Pablo II exhortó de inmediato a los católicos de los dos países a orar por la paz.

El incidente torna inmensamente más difícil la delicada misión de Haig de buscar una resolución diplomática de la crisis entre sus dos aliados.

La acción se anticipó a una esperada exhortación de los cancilleres de América a la Gran Bretaña a que renunciara al uso de la fuerza mientras se exploran las posibilidades de una solución diplomática.

La Argentina considera que el ataque a Grytviken se produjo dentro de la zona de seguridad continental especificada por el Pacto de Río, ello, acumulado a la calificación de agresión crea una situación sin precedentes en la OEA.

Los propios cancilleres se reunirán mañana a las 10:00 en la sede de la Organización de Estados Americanos, que por séptima vez en su historia usará el principal instrumento de seguridad colectiva en el semisferio.

En entrevista exclusiva con The Associated Press Costa Méndez dijo que "se le tendrá que hacer sentir todo el vigor del Pacto de Río, no sólo la muestra sino la dignidad de América es lo que está en juego".

Algunos diplomáticos latinoamericanos expresaron sus temores de que el incidente está destinado precisamente a abortar el esfuerzo de la OEA de mantener la cuestión por los canales diplomáticos.

"Los británicos saben de sobra que está circulando ya en los medios de la OEA un borrador de la proclamación que les ataría las manos militarmente", dijo uno de ellos.

Los británicos dijeron esta mañana que una escuadrilla de helicópteros había atacado un submarino en las proximidades de las Islas Georgias, dependencia situada a 1.287 kilómetros de las propias Malvinas.

El anuncio del argentino dijo en cambio que los helicópteros ametrallaron el puerto de Grytviken pero que fueron rechazados por las fuerzas allí acantonadas.



CIRUGIA PLASTICA. Ciudad del Vaticano, 25 (AP).- El Papa Juan Pablo II conversa con el niño brasileño Ivan Loci, quien deberá someterse a una serie de operaciones de cirugía plástica para recomponer su rostro, completamente destruido por un incendio. El pequeño tiene una máscara que le cubre el rostro y la cabeza. (Radiofoto AP)

## EE.UU. proyecta aplicar serie de medidas contra Fidel Castro

TEGUICIGALPA, 25 (AP).- Estados Unidos proyecta aplicar una serie de medidas contra el gobierno cubano del Presidente Fidel Castro por su "desmedido apoyo a la insurrección armada en América Central", dijo hoy un funcionario norteamericano.

Myles Frechette, director para asuntos de Cuba del Departamento de Estado, expresó que "mi gobierno condena el intervencionismo cubano o soviético, aunque reconoce que esa situación no es la responsable de todos los males políticos, económicos y sociales que padece la región".

Informó que "por ello, Estados Unidos proyecta aplicar a Cuba diferentes medidas. Entre ellas figuran el estrechamiento del bloqueo económico, la reducción del circulante monetario estadounidense en la isla y la puesta en marcha de "Radio Martí", para "convencionalizar" al pueblo cubano".

En una entrevista que publica el periódico local La Prensa, realizada por teléfono con

Washington, Frechette dijo que "ha sido sumamente difícil hasta ahora conciliar los intereses del régimen cubano con la política exterior de Estados Unidos, debido a que el gobierno del Presidente Ronald Reagan defiende abiertamente el pluralismo y la libre convivencia, y repudia los regímenes tanto de izquierda como de derecha".

Responsabilizó asimismo a Cuba y la Unión Soviética como "los gestores de la violencia en Guatemala y El Salvador".

El diario atribuye a Frechette haber indicado que la propuesta de mediación del Presidente mexicano José López Portillo "es muy loable y comprensible para intentar pacificar a América Central mediante el cese del aislamiento de Cuba y el reconocimiento de los sectores insurgentes de El Salvador".

Subrayó, sin embargo, que "Estados Unidos no tiene necesidad de intermediarios para discutir asuntos bilaterales con Cuba o la Unión Soviética".

## Nuevas medicinas para combatir el cáncer

BONN, 25 (EFE).- Un nuevo método de "riego de órganos" con medicinas anticancerosas se ha revelado eficaz para prolongar la vida de enfermos con cánceres de tan rápido desenlace como el de hígado, se informó hoy domingo en esta capital.

En el congreso que acaba de celebrarse en la ciudad de Gießen (Alemania Federal), con asistencia de 250 especialistas oncológicos de todo el mundo, el cirujano de la clínica universitaria de esta ciudad, Kari Agner, de 35 años, explicó la forma en que ha aplicado hasta ahora el método con éxito en tres de sus pacientes.

Aunque el procedimiento no puede tampoco considerarse como "curativo", al menos consigue alargar el peligro de muerte y aliviar considerablemente el sufrimiento.

Es especialmente adecuado para los cánceres en que es difícil el tratamiento clásico de amputación del órgano enfermo y radiación posterior.

Por otra parte, el "riego" significa que tan sólo el órgano afectado recibe los medicamentos anticancerosos conocidos como "citostáticos" y que el resto del cuerpo queda libre de los nocivos efectos secundarios de tales medicinas que, junto con las células cancerosas, afectan también seriamente a las sanas.

El cirujano Agner es por ahora el único especialista que ha aplicado este método para tratar el cáncer de hígado.

El procedimiento consiste en "asilar" el hígado del resto del organismo y conectar al enfermo a un hígado artificial.

Durante este tiempo - es decir, durante 60 minutos- inyectan en el órgano, profusamente regado por múltiples venas, elevadas dosis de citostáticos capaces de matar prácticamente todas las células cancerosas e impedir su reproducción.

Agner aprendió esta técnica del cirujano holandés Koops, que tan sólo aplica todo con posibilidad de curación a los enfermos con cáncer en piernas y brazos.

A lo largo de los últimos años, Agner ha evitado a centenares de enfermos la amputación de miembros y les ha dado grandes probabilidades de curación.

Otros especialistas presentes al congreso informaron de métodos semejantes para tumores de riñón y cerebro.

Las diversas intervenciones permiten abrigar esperanzas de que, mediante este método, se evite el amputación de miembros y se evite el sufrimiento de un millón de personas en el mundo.

## Grave incendio en el centro de Roma

TODI, ITALIA, 25 (AP).- Treinta y cuatro personas resultaron muertas cuando un incendio invadió un edificio de viviendas en el centro de Italia.

Bomberos y trabajadores de rescate recuperaron los cuerpos de 34 personas muertas en el edificio de tres pisos que aloja una feria de antigüedades y otros 80 hospitalizados con quemaduras y colapsos nerviosos, policía.

Testigos presenciaron que el fuego se inició en el segundo piso y se difundió por las exposiciones de mobiliario y alfombras, atrayendo visitantes que se encontraban en un bar del tercer piso.

## Violencia en etapa electoral de la República Dominicana

SANTO DOMINGO, 25 (AP).- La violencia surgió dentro de la campaña electoral para los comicios del 16 de mayo sobre una nueva víctima y varias personas resultaron heridas por balazos y pedradas en violentos enfrentamientos surgidos este fin de semana en la capital.

Al mismo tiempo, el jefe de la policía nacional dominicana, mayor general Paulino Reyes de León, informó que los organizadores de seguridad de las Fuerzas Armadas y la Policía han detectado que definen como "un plan macabro" para

provocar desórdenes y enfrentamientos violentos en las manifestaciones públicas, caravanas y mítines de los partidos políticos.

Reyes de León advirtió que los cuerpos de orden "actuarán drásticamente" para evitar nuevas acciones de violencia política.

Anoche, en un confuso incidente en una barriada de la capital, informó que un disparo en el pecho Andrés Peguero, de 23 años, identificado como un activista del oficial Partido Revolucionario Dominicano,

según las autoridades. El incidente se produjo cuando un autobús lleno de militantes y simpatizantes del Partido Reformista transaba por las inmediaciones del barrio Los Gandules y fue apedreado, iniciándose un tiroteo y una pedrada, dijo la Policía.

Los primeros informes dijeron que la Policía llegó al lugar y que se hicieron disparos y que Peguero murió de un balazo en el pecho. En este incidente, en que los diarios y noticieros nacionales atribuyen la muerte a un agente de la Policía,

## INSTITUTO NACIONAL DE COOPERATIVAS COMUNICADO

De conformidad al artículo 110 de la Ley General de Sociedades Cooperativas, se recuerda a todas las cooperativas de base de los sectores de ahorro y crédito, agropecuarias, mineras y arroceras la obligación que tienen de afiliarse a su federación respectiva, antes del empadronamiento que se hará por parte de INALCO.

El incumplimiento de esta obligatoriedad, dará lugar a la aplicación de medidas legales en vigencia.

La Paz, abril de 1982  
RELACIONES PÚBLICAS

## aprenda a PENSAR en INGLÉS y a hablarlo y a escribirlo con el METODO MODERNO de modern schools

BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE LA FLORIDA (USA)

un verdadero laboratorio de idiomas en su propia casa.

Ud. escucha, graba y aprende a pronunciar como un nativo.



### OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

- ELECTRONICA
- ENFERMERIA
- SECRETARIADO
- PARAPSIKOLOGIA
- CERAMICA
- PEDICURIA
- CAMISERIA
- PELUQUERIA
- BELEZA
- COSMETOLOGIA
- FOTOGRAFIA
- SASTRERIA
- DETECTIVISMO
- BONSAI (árboles enanos)
- MECANICA DENTAL
- DIBUJO
- GINNASIA YOGA
- CONTABILIDAD
- ELECTRICIDAD
- TERRARIUMS (jardines)
- MECANICA AUTOMOTRIZ
- MECANICA DE MOTOS
- RADIO TV COLOR
- JARDINERIA PROFESIONAL
- DEFENSA PERSONAL
- CORTE Y CONFECCION
- Guardería Infantil
- INGLES (Con cassettes)
- MAESTRA JARDINERA
- IKEBANA (Arreglos florales)

MARQUE X EL CURSO QUE LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A:

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

PARA INFORMES PERSONALES CONCURRA A: CALLE COLON Nro. 330 - EDIFICIO COLON 6to. Piso. 01. 600 LA PAZ

NOMBRE:

DIRECCION:

LOCALIDAD:

CURSO:

DEPARTAMENTO:

GRATIS SOLICITE FOLLETO EN MULTICOLOR

AGREGUE \$b. 20.- EN ESTAMPILLAS PARA GASTOS DE ENVIO CERTIFICADO PRES.

# Un coche de película

Renault 18

con personalidad internacional

DISTRIBUYEN EN BOLIVIA

SANTA CRUZ  
CORPORACION AUTOMOTRIZ LTDA. CORAL  
Km. 3 1/2 carr. al norte  
Piso 16 apto. 1612  
Telefs. 41444  
Casilla 3571

LA PAZ  
Edif. Fernando Guachalla.  
Piso 16 apto. 1612  
Telefs. 356132 374946  
Casilla 20559

COCHABAMBA  
TITAN AUTOMOTORES  
Km. 1 carr. Cbba / SC  
Telefs. 23261 24881  
Casilla 3577

# Continúa operativo contra el narcotráfico en norte cruceño

SANTA CRUZ, 25 (PRESENCIA). La comisión de narcóticos continuaba este sábado por la mañana realizando operaciones en la provincia de este departamento, contra centros de fabricación de cocaína y plantaciones de coca, según confirmaron aquí medios militares. Un hotel céntrico de esta ciudad fue ocupado por numerosos funcionarios que llegaron a dormir, presumidamente que estaban en la región de Yapacani. En tanto, ha surgido en esta ciudad cierta preocupación por

el uso de herbicidas, al denunciarse que se estaría utilizando para destruir plantaciones de coca. El herbicida en cuestión es el "2-4-5T", que Estados Unidos utiliza en la guerra del Viet Nam para derribar el monte; después, su uso fue limitado, al haberse establecido que contenía un elevado índice de agentes cancerígenos.

Narcóticos, aunque no oficialmente, sostiene que no se utiliza ese herbicida sino el "2-4-D" que es común entre los agricultores de esta región y está garantizado. Este herbicida (2-4-D) mata las plantas de hoja ancha y no es nocivo para las personas ni los animales, además "su acción desaparece con la primera lluvia", según esa oficina.

Para la destrucción de cocales en este departamento, según versión de un periodista extranjero, se utiliza un compuesto de herbicida (el 2-4-5T mezclado con kerosene) altamente destructivo, que en niveles técnicos se lo identifica el agente "naranja", por estar su uso muy limitado.

El Sindicato de Transporte Pesado "Tarija" es una de las organizaciones laborales más antiguas de este departamento. Fue fundado en el año 1938 y se afilió a la Confederación de Federaciones de Choferes de Bolivia y a la Federación Departamental de Autotransportes "15 de Abril".

## Transporte pesado de Tarija tiene nuevo directorio

TARIJA, 25 (PRESENCIA). El Sindicato de Transporte Pesado "Tarija" ha renovado su directiva por el período 1982-1983, la que ha quedado constituida de la manera siguiente: Secretario general, Ronald Silva Leytón; secretario de relaciones, Weimar Coca Aguirre; secretario de hacienda, Edwin Miranda Escobar; secretario de régimen interno, Nils Ulloa Lizarrazu; secretarios de transportes, Freddy Castrillo Saavedra y Bartolomé Vargas Guerrero; secretario de actas, Antonio López Rolando Zenteno Guerrero; secretario de asistencia social, Armando Tarija Farfán; secretario de prensa y propaganda, Mario Villanueva Alemán; secretario de Cooperativas, Abraham Garzón Guerrero; secretario de deportes, Hermergildo Segovia Fernández y secretario de organización sindical, Oscar Gutiérrez Sánchez.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre, esposo y abuelito:

### Sr. Don HUMBERTO VISCARRA ANTEZANA Benemérito de la Patria Q. E. P. D.

Emmo S. de Viscarra, esposo: Humberto Viscarra Salinas, hijo: Luis Samuel, Jaime y Cesar Viscarra Antezana, hermanas: Gladys Trujillo de Viscarra, hija política: Regina vda de Salinas, madre política: Patricia y Javier Viscarra, nietos: los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas en forma especial a los residentes coraiguayos, C.N.S.S., Ex-combatientes de la Guerra del Chaco, Ministerio de Defensa, Fraternidad Pana del Hogar, se diran asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15.00 y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 26 de los corrientes a horas 16.00 p.m. El cortejo fúnebre partirá del Velatorio "REDAD" de Veneraria Aliaga, Calle Conchitas N° 484, (San Pedro). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente, SERVICIOS DE POMPAS FUNEBRES ALIAGA, CALLE FIGUEROA N° 775. Tels. 324476-344800.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre, esposo y abuelado padre:

### Sr. ADALBERTO VISCARRA SAAVEDRA Q. E. P. D.

Maria Luisa Vargas Vda. de Viscarra, esposa: Wilson, David, Elso y Leonora Viscarra, hijos: Rodolfo, Abel, Gladys, Nilda, Filomena y Virginia Viscarra, hermanas: los primos, sobrinos, nietos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial al Sindicato de Músicos, Banda de Música de la Alcaldía y de la Fuerza Naval, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy lunes 26 de los corrientes a horas 15.00 p.m. y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General a horas 16.00 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Sebastian Gueraich final N° 2020 (Final Av. Chacabuco). Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente, SERVICIOS DE POMPAS FUNEBRES ALIAGA CALLE FIGUEROA N° 775 Tels. 325476-344800.

#### AGRADECIMIENTO E INVITACION

la familia del que en vida fue

### Sr. ANDRES ARCE CALVIMONTES Benemérito de la Patria (Q. E. P. D.)

agradece a todos sus parientes, amigos e instituciones que los acompañaron en su dolor e invitan a la misa que se mandará a celebrar en la iglesia de El Carmen, Colón (esquina Ballivián), el día de mañana martes 27 a Hrs. 19 (7) recordando los tres meses de su llorado fallecimiento. La Paz, 26 de abril 1982

La familia de la que en vida fue:

### Sra. CARMEN PEREZ de ARCE Q. E. P. D.

invita a sus parientes y amigos y residentes yungueños asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el mes de su sentido fallecimiento se oficiará el día de hoy 26 a horas 16.30 en el templo de San Agustín lado H. Alcaldía. Favor que agradecerá la familia doliente. La Paz, abril de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

### Sra. BERNARDINA GARCIA vda. de LARREA Q. E. P. D.

Palmaria B. de Paredes, Carlos Miranda Garcia, Lidia I. de Ormachea, Juan N. Larrea, Diego M. Larrea Garcia, hijos: Gabino Paredes, Raúl Delgado, Luis Figueroa, Marcel Ormachea, Norah Aliaga, Eva Moxoco, Justa, Carmen, Hilda Larrea, hijos políticos: Federico, Teodoro y Alina Garcia Valle, hermanas: los nietos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a los residentes de Challapata provincia Avareo, Jesus de Machaca provincia Ingavi, Fraternidad Espagnola, Fraternidad Bahía, se diran asistir a la misa de cuerpo presente a hrs. 15.00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes a hrs. 16.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Virrey Toledo Esq. Paucarpata N° 1203 (cine Illimani) Villa Victoria. Este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente, Servicios de Funeraria Valdivia calle Graneros esq. Figueroa N° 121 Tels. 324290 - 369414 - 325254.

La Fraternidad "BAHIA" se asocia al dolor de la familia Larrea, por el fallecimiento de la madre de nuestro hermano Diego Larrea, la que en vida fue:

### Sra. BERNARDINA GARCIA vda. de LARREA Q. E. P. D.

e invita a la misa de cuerpo presente y a la traslación de los restos mortales, el día de hoy lunes 26, a Hrs. 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Virrey Toledo N° 1203 Esq. Paucarpata (Villa Victoria).

La familia de la que en vida fue señora:

### MARIA LUISA PACHECO (Q. E. P. D.)

participa que sus restos serán velados en la Casa de la Cultura el día martes 27. La misa será ofrecida a las dos y media de la tarde y el entierro partirá a las 3 al Cementerio Jardín (Obrajes). La Paz, 27 de abril de 1982

## MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

### AVISO A LAS EMPRESAS PRIVADAS E INSTITUCIONES PUBLICAS

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, recuerda a las Empresas Privadas e Instituciones Públicas del país que de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto Ley N° 13592 de 20 de mayo de 1976, tienen la obligación de presentar planillas de sueldos y salarios correspondientes al mes de Marzo pasado hasta el día 30 del presente mes en la Secretaría Técnica del Consejo Nacional del Salario del Ministerio de Trabajo y D.L., en la ciudad de La Paz y en las Direcciones Departamentales y Jefaturas Regionales, en el interior del país. Pasada esa fecha, las Empresas Privadas e Instituciones Públicas que no hayan cumplido con la presentación de dichas planillas, se harán pasibles a lo dispuesto en el Decreto Ley N° 11477 de 17 de mayo de 1974 en sus artículos 11, 12 y 13.

La Paz, 12 de abril de 1982

Lic. Lucio Rocabado Mancilla DIRECTOR GENERAL ADMINISTRATIVO Ministerio de Trabajo y D.L.



## MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

### CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

### AUDITORIA EXTERNA

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 01/82

El Consejo Nacional de Vivienda "CONAVI", convoca a las firmas legalmente establecidas en el país y que estén calificadas y aprobadas por el Banco Interamericano de Desarrollo "BID" a presentar sus propuestas para la realización de los trabajos de Auditoria Externa del movimiento contable y administrativo, correspondiente a las gestiones de 1980 y 1981 que comprende:

- 1.- Auditoria específica de los Proyectos y Programas financiados por el B.I.D. y Auditoria de Estados Financieros del Consejo Nacional de Vivienda.
- 2.- Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo al Decreto Ley N° 16850 de 19 de julio de 1979 y todos los requisitos exigidos por la indicada disposición legal.
- 3.- El Pliego de Especificaciones o "Términos de Referencia y Bases de Concurso" de propuestas, podrá ser retirado de Gerencia Administrativa del Consejo Nacional de Vivienda, previa cancelación en Caja de SETECIENTOS 00100 PESOS BOLIVIANOS (\$b. 700.00).
- 4.- Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento Jurídico de CONAVI Av. 20 de Octubre Esq. Fernando Guachalla (Edificio CONAVI) 2do. piso hasta hrs. 11 y 30 del día 13 de mayo de 1982.
- 5.- La apertura de propuestas se efectuará el mismo día a hrs. 15.- pm. en las oficinas del Honorable Consejo Directivo de CONAVI.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, abril de 1982

#### INVITACION RELIGIOSA

Solivia, Violeta (ausente), Carmen, hijos: Claudio López C., Rodolfo López K., Gustavo Pabón R., hijos políticos: los nietos, bisnietos y, demás familiares de la que en vida fue

### Sra. JUSTA ROJAS vda. de HARTMANN Q. D. D. G.

En sus relaciones a la misa que recordando los 30 días de su sensible fallecimiento, se celebrará el martes 27 de abril, en la iglesia de María Auxiliadora (El Prado), a horas 11.30 a.m. La asistencia comprometerá el reconocimiento de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo. La Paz, abril de 1982

Ing. Luis Palenque Cordero Ministro de Industria, Comercio y Turismo La Paz

Dada su importancia insistimos ante el ministerio necesidad prórroga por 2 años vigencia D.S. 18591 de 11.09.81 cuyo fallecimiento se opera el 25.04.82. atentamente,

Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz

### "AYUDELE AL PAIS CONSUMA PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA NACIONAL"

**CURSOS PREUNIVERSITARIOS**  
CON PROFESORES DE LA UMSA  
PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U  
DIURNOS Y VESPERTINOS PLAZAS LIMITADAS  
Av. Moal, Santa Cruz 1295  
MARTES 27

Una vez más Económico llama a todos los guantes del país.

## COMUNICADO COMITE BOLIVIANO DEL CAFE (COBOLCA) PLAN OPERATIVO GESTION 1982 - 1983

El Comité Boliviano del Café "COBOLCA", única institución estatal encargada de dirigir la política cafetalera del país comunica a todos los PRODUCTORES NACIONALES DEL CAFE, que para desarrollar su Plan Operativo de la gestión 1982 - 1983 ha modificado la metodología de sus programas y proyectos de MEJORAMIENTO Y APOYO A LA PRODUCCION NACIONAL DEL CAFE"; en este sentido invita a todos los productores del sector, a participar activamente de sus efectos de promoción, y fomento cumpliendo inicialmente las siguientes disposiciones:

PRIMERA.- Con el propósito de ordenar las zonas productivas y asegurar a cada uno de los productores regionales su participación en el Proyecto de FOMENTO CAFETALERO, deberán apersonarse a sus oficinas principales (Edificio Nacional 6° piso) y sus viveros instalados en las zonas productoras del Comité Boliviano del Café a objeto de proceder a su empadronamiento e identificar su actividad productiva, labor que "COBOLCA", hará en forma gratuita para los productores regionales.

SEGUNDA.- Recabar de las oficinas antes mencionadas el DOCUMENTO DE EMPADRONAMIENTO que otorgará a cada uno de los productores el derecho de gozar de todos los beneficios de los programas de fomento, especialmente los proyectos de: Capacitación Integral, Proyecto de la Campaña Nacional contra la Oya del Café; Proyecto de Créditos para pequeños productores; Proyecto de asuimos gratuitos (distribución de plantas mejoradas de café de las variedades ataurra, Cataui, y Catimor, insecticidas, fungicidas, y otros), los mismos que el Comité Boliviano del Café está implementando desde la presente gestión.

TERCERA.- CUMPLIR COMO PRODUCTOR: Cumple con estas disposiciones y te beneficiarás con los programas de fomento que el Gobierno a través de "COBOLCA" pone a tu alcance para tu propio beneficio.

La Paz, 23 de Abril de 1982  
RELACIONES PUBLICAS "COBOLCA"

# HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO



MARIA DE ORO



FRONTERAS DE LA CIENCIA



DICK TRACY



OS PICAPIEDRAS



AGATA



PERFECCION MEDIANTE LA PRACTICA



# ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMICOS-

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

**COCHABAMBA** - Calle Ecuador E-387. Teléf.: 2694.  
**COBIA** - Cobia.  
**ORURO** - Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 5173.  
**POTOSI** - Calle Padilla N° 20. Teléf. 2622.  
**SUCRE** - Calle Estudiantes N° 50. Teléf. 2116.  
**SANTA CRUZ** - Calle Beni N° 94. Teléf. 4886.  
**TRINIDAD** - Trinidad. Teléf. 363.  
**TARJIA** - Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior. Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: B. 2.00 - (DOS PESOS), la palabra.

### DE LA PREHISTORIA A LA CONQUISTA

#### NEVA HISTORIA ECONOMICA DE BOLIVIA, DE LUIS PENALOZA C.

Este valioso estudio del congreso economista Luis Penaloza, abarca el estado de la economía desde la prehistoria hasta el día de hoy por los imperios inca e inca-terminados en la conquista española, sembrando al mismo tiempo los nuevos valores en la economía moderna, para culminar con las grandes transformaciones económicas de nuestros días. De los nuevos volúmenes que ofrecemos al lector, ahora lanzamos el primero.

### LOS AMIGOS DEL LIBRO

Cochabamba, Castilla N° 450  
 La Paz, calle Mercado N° 1315

### Revistas Libros

**CONSCRIPTOS 1982** Instrucción teórica general, orden abierto, técnica Armas. Masimacancionero individual explicado etc. Instituto "EVA PERON" casilla 4151 Yanacocha seg. Indaburo pi- para cualquier carta, programas diarios (13-16/154685).

**HOY Apl** Camacho, leche de quima, cañawa, pito, por kilo y bolsitas. Murillo 1040 (25/156209).

**MAESTRANZA VARGAS** Recibe trabajos en torno de madera, todo dibujo, precios bajos. Dirección: Jaime Zaldívar, 1223, teléfono 321544. (20-29/15)

**COMPRAMOS** Frascos de vidrio verde o blanco de 500 ml. y 1.000 ml. cuello para tapa rosca. Rosendo Villalobos 1794 esquina Lucas Jaimes. (6-6 Mayo/155537)

**LADRILLOS** de seis huecos, puros de su existencia permanente, teléfono 374909. (23-29/156073).

**LADRILLOS** de seis huecos de la fábrica en su obra, permanente stock, teléfono 350640. (23-29/156073).

**ALQUILO** Dos habitaciones amplias, baño, cocina, teléfono 324791 (25/156201).

**SE VENDE TERRENO** En Chulumani 4 hectas zona urbanizada, agua y luz, teléfono 810895. (24-27/156083)

**ACHACHICALA** Terreno 240 metros, vendio 180.000. Teléfono 366217 (25/156202).

**VILLA SAN ANTONIO** Vendio 400 metros 370.000. teléfono 366217 (25/156202).

**LEGALIZACION Y Aprobación** de planos, teléfono 333764. (24-30/155994)

**VENDO terreno** Av. La Bandera. Ref. teléfono 331401. (23-25/156041).

**OCASION** Sin intermediarios vendio terrenos: 5.750 M2 en Chasqueyama Parada Micro "M", 700 M2 Alto Lima, Av. Pucarán, muebles sanados Comercio 1036, Of. 2, teléfono 360662 (24-25/156088)

**DEPARTAMENTO** vendio de lujo 3 dormitorios 3 baños y dependencias con garage en plaza Isabel la Católica. Teléfono 352233 (25-156209).

**ALQUILO HABITACION** Final Turruale 97 Miraflores. (24-26/156084)

**VENDO DEPARTAMENTO** Alameda Duplex, teléfono 358138. (24-28/155988)

**ALQUILO** Piza con o sin muebles. Ref. 368900-365280 (25/156205).

**ANTICRETICO** Departamento independiente solo. Alto Obrajes, persona matrimonio solo 786329 (25/156094).

**DEPARTAMENTOS** Nuevos vendio alto Obrajes, teléfono 783306. (21-25/156085).

**DEPARTAMENTO** vendio de lujo 3 dormitorios 3 baños y dependencias con garage en plaza Isabel la Católica. Teléfono 352233 (25-156209).

**REVELAMOS** Rollos en blanco y negro, Foto René, Yanacocha 507 (25/156206).

**REVELAMOS** Rollos en blanco y negro, Foto René, Yanacocha 507 (25/156206).

## OFICINAS

**"ATELIER RUSSELL"** Estilista Internacional, comunica a todos sus distinguidos clientes Atenderá a partir de la fecha en su nuevo local en CORTE Y PEINADO para damas y caballeros, al gusto mas exigente. Plaza Beltrán N° 294 (2-11/155410).

**RADIO TV** Técnico de dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**REPARAMOS** Motores eléctricos, instalaciones domésticas, instalaciones. Teléfono 359844. (20/155965)

**Tiendas Kioscos**

**ANTICRETICO** Tienda y dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**PERMUTO TELEFONO** La Paz, zona Irapu por en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**TELEFONOS** vendiendo alquilamos anticretico cualquier zona, instalación inmediata. Edificio Cuarta Sociedad. (28-Mayo/155922).

**EN VENTA TELEFONO** Alto Obrajes sector Llamar Of. 367801 Ref. 313397. Sr. Vasquez (26/156062).

## Maquinas

**VENDO** maquina de tejer doble Helveta, teléfono 330733. (23-27/155997).

## Instrumentos Musicales

**VENDO** acordeon 80 bajos Paolo Sorpani, Goitia 162. (24-26/155986)

## Técnicos

**FACHADAS** refacciones, pintura, teléfono 329300 (26-6-Mayo/16065)

**CONSTRUCCIONES** remodelaciones, refacciones, teléfono 356300 (26-6-Mayo/16065)

**MECANOGRAFO** Repara maquinas de escribir, copia a domicilio. Ref. Teléfono 811354 (25/156099).

## AGENDA

**PRESENCIA** Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza 261, teléfono 37240-37241-30199-35217-35218

**ROL DE MORTUOS DE ESTABLECIMIENTOS FARMACÉUTICOS DEL 24 DE ABRIL AL 1º DE MAYO**

**LIBANO** Dr. Eduardo Darmanin, Calle Murillo N° 896. LA PORTA Dra. Martha López, Calle Colombia esquina México N° 106. Tel. 22315. **ALEMANA** Dra. Marija Osorio, Calle Barrio Salinas N° 341. Tel. 356310. **CHABAMBA** Dr. Rafael Valle, Calle Bolivian N° 1403. Tel. 342927. **VILLA REAL**, Dr. Benjamin Rada, Calle Bolívar N° 299. Tel. 352635. **SCORRO** Dra. Graciela Millares, Calle Landeeta N° 670. Tel. 363572. **CUTTY** Dra. Nancy R. Lanza, Calle Claudio Pinilla N° 1669 (Miraflores). **LA SEQUERA** Dra. Elizabeth Villegas, Av. Saavedra N° 2198. **SAN CRISTOBAL** Dra. Clotilde Pérez, Av. Tejada Sorzano N° 106. **LA ESTACION** Dra. Alicia de Melgar, Av. Tito Yupanqui N° 125 (Villa Copacabana). **ALTO OBRAJES** Dra. Mary Asturiza, Calle Federico Jofre N° 1472 (Alto Obrajes). Tel. 785532. **LA ROSA** Dra. Micaela Raján, Calle 21 Calles N° 632. Tel. 780575. **CAROLINA** Dra. Teresa Q. de Peña, Calle 1 y C. N° 6. **CEJA EL ALTO**, SÚMIA KOLLA UTA, Nelly de Pumariño, Calle Miraflores N° 80 (El Tejar). **SAN COSME** Dra. Mirta G. G. Av. Buenos Aires N° 730. Tel. 367138. **LA SALVACION** Dra. Mary Fariñas, Av. Buenos Aires N° 1009. Tel. 377025. **CANDELARIA** Dr. Gregorio García, Calle Rodríguez N° 668. Tel. 367342.

**TARJIA** Del 3 al 10 de abril. **MARIPAZ**, Suipacha 6-652 Tel. 2268. **SEÑOR DE MAYO**, Bolívar 0-0733. **TEL.** 4185, del 10 al 17 de abril. **COCHABAMBA**, Bolívar 0-0733. **LA LOMA**, Tel. 561. **SUCRE**, Domingo Paz 0-0150. **TEL.** 2176, del 17 al 24 de abril. **SANTA CRUZ**, Av. Potosí 8-0328. **TEL.** 3088. **SANTA RITA**, del 24 al 30 de abril. **0-0222**, **TEL.** 2960, del 24 al 1º de mayo. **VIRGEN DE FATIMA**, Av. Beltrán 9-845. **TEL.** 2086. **COPACABANA**, Domingo Paz 0-0222. **TEL.** 2662.

**COCHABAMBA** EN EL INTERIOR  
**YUNGURA**, Calama esquina Lanza N° 3370. Tel. 2588. **ANDINA**, Estación Arce N° 653. Tel. 27002. **SANTA LUCIA**, Colombia N° 4179. Tel. 26524.

**POTOSI**  
**SANTIAGO**, Chayanta N° 543. Tel. 2895. **BOLIVIANA**, Plaza Anaco de Ibañez s/n. Tel. 3331.

**SUCRE**, Estudiantes 54. Tel. 5548  
**SANTA RITA**, Tel. 3580. **CALAMA**, Bolívar-Miraflores 2674. **COCHABAMBA**, Rosales 3672. **COCH.** N° 612.

**SUDAMERICANA**, Centro de los Estudiantes. **SANTA CRUZ**  
**NACIONAL**, Dra. María Nardelli, Isabel la Católica 5, de Fajana. Tel. 25782. **UNIVERSAL**,  
 23515. **CORAZON DE JESUS**, Dr. Alberto Paz, Calle 71 de May N° 343. **TEL.** 24071. **BERIA**, Dra. Miriam Fernández, República N° 51. Tel. 26497.

**FLORAS**  
**TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ"**, Tel. 367274-367275. **16-7276**  
**ABAROA**, Tel. 327096  
**ANDINO**, Tel. 320471  
**ATLAS**, Tel. 328621  
**BUSTILLO**, Tel. 326894  
**BOLIVIA**, Tel. 329061  
**CONTINENTAL**, Tel. 329061  
**COPACABANA**, Tel. 327211 y 340461  
**COCHABAMBA**, Tel. 35133  
**EL OROADO**, Tel. 340375  
**SAN LORENZO**, Tel. 323811  
**MIRAFLORES**, Tel. 354572  
**KORILAZO**, Tel. 328910  
**LA PAZ**, Tel. 344075  
**TRANSPORTES LA PAZ**, Tel. 344075  
**URUS**, Tel. 350793  
**AUTOPAZ**, Tel. 328981  
**CINTA DE PLATA**, Avda. Manco Kapac  
**EL CHAPACO**, Chuquisaca seg. Tupiza, N° 342. Tel. 340258  
**MARCO PACE**, Avda. Bolívar, N° 106. Tel. 350033  
**ORIENTE**, Tel. 327551  
**TRANSPORTE PESADO**, Tel. 340475  
**QUENENO**, N° 199. Tel. 325083  
**YUNGURA**, Avda. Bolívar, N° 344. (Villa Fatima). Tel. 312344

**EXTRAVIOS**

**EXTRAVIO** habiéndose extraviado la Libreta de Ahorro N° 17-0177-3, Banco Central de Bolivia, queda nula. (23-25/156071).

**POR EXTRAVIO** queda nulo el cheque N° 281282 del Banco de Santa Cruz (26-28/156064)

## Muebles

**ARCHIVADOR** Metálico (gaveta) compro urgente, tipo Romeo Vickers, teléfonos 355542 y 353454. (24-25/156098)

## Varios

**REVELAMOS** Rollos en blanco y negro, Foto René, Yanacocha 507 (25/156206).

**REVELAMOS** Rollos en blanco y negro, Foto René, Yanacocha 507 (25/156206).

## INVITACION

MINISTERIO DE FINANZAS

CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION

"CENACO"

LICITACION PUBLICA N° 1/82

El Centro Nacional de Computación, "CENACO" con la debida autorización de su Directorio, convoca con carácter nacional a todas las firmas interesadas a presentar propuestas para la instalación de Aire Acondicionado ED-PAC en la sala de máquinas del 6to. piso de su edificio ubicado entre las calles Colón-Indaburo de esta ciudad.

Las propuestas deberán presentarse de acuerdo con las formalidades del Decreto Ley de Adquisiciones del Sector Público N° 15223 del 15 de mayo de 1982 en la Secretaría General de CENACO.

El pliego de especificaciones será proporcionado por la misma oficina.

GERENCIA GENERAL

La Paz, 23 de abril de 1982

## ELECTRICISTA

teléfono 310289 (29/156082)

**ELECTRICISTAS** Tel. 850141 la orden. teléfono 30156087

**RADIO TV** Técnico de dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**REPARAMOS** Motores eléctricos, instalaciones domésticas, instalaciones. Teléfono 359844. (20/155965)

## Tiendas Kioscos

**ANTICRETICO** Tienda y dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**PERMUTO TELEFONO** La Paz, zona Irapu por en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**TELEFONOS** vendiendo alquilamos anticretico cualquier zona, instalación inmediata. Edificio Cuarta Sociedad. (28-Mayo/155922).

**EN VENTA TELEFONO** Alto Obrajes sector Llamar Of. 367801 Ref. 313397. Sr. Vasquez (26/156062).

## OFICINAS

**"ATELIER RUSSELL"** Estilista Internacional, comunica a todos sus distinguidos clientes Atenderá a partir de la fecha en su nuevo local en CORTE Y PEINADO para damas y caballeros, al gusto mas exigente. Plaza Beltrán N° 294 (2-11/155410).

**RADIO TV** Técnico de dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**REPARAMOS** Motores eléctricos, instalaciones domésticas, instalaciones. Teléfono 359844. (20/155965)

**Tiendas Kioscos**

**ANTICRETICO** Tienda y dormitorios, barrio granada en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**PERMUTO TELEFONO** La Paz, zona Irapu por en Cochabamba. Ref. 341860. (6-25/155289)

**TELEFONOS** vendiendo alquilamos anticretico cualquier zona, instalación inmediata. Edificio Cuarta Sociedad. (28-Mayo/155922).

**EN VENTA TELEFONO** Alto Obrajes sector Llamar Of. 367801 Ref. 313397. Sr. Vasquez (26/156062).

## Maquinas

**VENDO** maquina de tejer doble Helveta, teléfono 330733. (23-27/155997).

## Instrumentos Musicales

**VENDO** acordeon 80 bajos Paolo Sorpani, Goitia 162. (24-26/155986)

## Técnicos

**FACHADAS** refacciones, pintura, teléfono 329300 (26-6-Mayo/16065)

**CONSTRUCCIONES** remodelaciones, refacciones, teléfono 356300 (26-6-Mayo/16065)

**MECANOGRAFO** Repara maquinas de escribir, copia a domicilio. Ref. Teléfono 811354 (25/156099).

## AGENDA

**PRESENCIA** Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza 261, teléfono 37240-37241-30199-35217-35218

**ROL DE MORTUOS DE ESTABLECIMIENTOS FARMACÉUTICOS DEL 24 DE ABRIL AL 1º DE MAYO**

**LIBANO** Dr. Eduardo Darmanin, Calle Murillo N° 896. LA PORTA Dra. Martha López, Calle Colombia esquina México N° 106. Tel. 22315. **ALEMANA** Dra. Marija Osorio, Calle Barrio Salinas N° 341. Tel. 356310. **CHABAMBA** Dr. Rafael Valle, Calle Bolivian N° 1403. Tel. 342927. **SCORRO** Dra. Graciela Millares, Calle Landeeta N° 670. Tel. 363572. **CUTTY** Dra. Nancy R. Lanza, Calle Claudio Pinilla N° 1669 (Miraflores). **LA SEQUERA** Dra. Elizabeth Villegas, Av. Saavedra N° 2198. **SAN CRISTOBAL** Dra. Clotilde Pérez, Av. Tejada Sorzano N° 106. **LA ESTACION** Dra. Alicia de Melgar, Av. Tito Yupanqui N° 125 (Villa Copacabana). **ALTO OBRAJES** Dra. Mary Asturiza, Calle Federico Jofre N° 1472 (Alto Obrajes). Tel. 785532. **LA ROSA** Dra. Micaela Raján, Calle 21 Calles N° 632. Tel. 780575. **CAROLINA** Dra. Teresa Q. de Peña, Calle 1 y C. N° 6. **CEJA EL ALTO**, SÚMIA KOLLA UTA, Nelly de Pumariño, Calle Miraflores N° 80 (El Tejar). **SAN COSME** Dra. Mirta G. G. Av. Buenos Aires N° 730. Tel. 367138. **LA SALVACION** Dra. Mary Fariñas, Av. Buenos Aires N° 1009. Tel. 377025. **CANDELARIA** Dr. Gregorio García, Calle Rodríguez N° 668. Tel. 367342.

**TARJIA** Del 3 al 10 de abril. **MARIPAZ**, Suipacha 6-652 Tel. 2268. **SEÑOR DE MAYO**, Bolívar 0-0733. **TEL.** 4185, del 10 al 17 de abril. **COCHABAMBA**, Bolívar 0-0733. **LA LOMA**, Tel. 561. **SUCRE**, Domingo Paz 0-0150. **TEL.** 2176, del 17 al 24 de abril. **SANTA CRUZ**, Av. Potosí 8-0328. **TEL.** 3088. **SANTA RITA**, del 24 al 30 de abril. **0-0222**, **TEL.** 2960, del 24 al 1º de mayo. **VIRGEN DE FATIMA**, Av. Beltrán 9-845. **TEL.** 2086. **COPACABANA**, Domingo Paz 0-0222. **TEL.** 2662.

**COCHABAMBA** EN EL INTERIOR  
**YUNGURA**, Calama esquina Lanza N° 3370. Tel. 2588. **ANDINA**, Estación Arce N° 653. Tel. 27002. **SANTA LUCIA**, Colombia N° 4179. Tel. 26524.

**POTOSI**  
**SANTIAGO**, Chayanta N° 543. Tel. 2895. **BOLIVIANA**, Plaza Anaco de Ibañez s/n. Tel. 3331.

**SUCRE**, Estudiantes 54. Tel. 5548  
**SANTA RITA**, Tel. 3580. **CALAMA**, Bolívar-Miraflores 2674. **COCHABAMBA**, Rosales 3672. **COCH.** N° 612.

**SUDAMERICANA**, Centro de los Estudiantes. **SANTA CRUZ**  
**NACIONAL**, Dra. María Nardelli, Isabel la Católica 5, de Fajana. Tel. 25782. **UNIVERSAL**,  
 23515. **CORAZON DE JESUS**, Dr. Alberto Paz, Calle 71 de May N° 343. **TEL.** 24071. **BERIA**, Dra. Miriam Fernández, República N° 51. Tel. 26497.

**FLORAS**  
**TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ"**, Tel. 367274-367275. **16-7276**  
**ABAROA**, Tel. 327096  
**ANDINO**, Tel. 320471  
**ATLAS**, Tel. 328621  
**BUSTILLO**, Tel. 326894  
**BOLIVIA**, Tel. 329061  
**CONTINENTAL**, Tel. 329061  
**COPACABANA**, Tel. 327211 y 340461  
**COCHABAMBA**, Tel. 35133  
**EL OROADO**, Tel. 340375  
**SAN LORENZO**, Tel. 323811  
**MIRAFLORES**, Tel. 354572  
**KORILAZO**, Tel. 328910  
**LA PAZ**, Tel. 344075  
**TRANSPORTES LA PAZ**, Tel. 344075  
**URUS**, Tel. 350793  
**AUTOPAZ**, Tel. 328981  
**CINTA DE PLATA**, Avda. Manco Kapac  
**EL CHAPACO**, Chuquisaca seg. Tupiza, N° 342. Tel. 340258  
**MARCO PACE**, Avda. Bolívar, N° 106. Tel. 350033  
**ORIENTE**, Tel. 327551  
**TRANSPORTE PESADO**, Tel. 340475  
**QUENENO**, N° 199. Tel. 325083  
**YUNGURA**, Avda. Bolívar, N° 344. (Villa Fatima). Tel. 312344







**OPORTUNIDAD PERDIDA.** - Manuel Blanco ha cabeceado y la pelota se perderá fuera del campo, desperdiciando Municipal una de sus mejores oportunidades frente a Unificada.

# Magra victoria de Municipal Chaco empató en Cochabamba

Perú ..... 1  
Argelia.....1

ARGEL, 25 (AP)— Las selecciones de Argelia y Perú empataron esta noche aquí 1-1 en un partido de preparación para el campeonato mundial de fútbol.

Los peruanos ganaban 1-0 al inicio del primer tiempo, pero los argelinos empataron al filo del encuentro.

Que la primera vez que los argentinos pudieron jugar con la mayoría de los jugadores considerados titulares de su selección, gracias a la incorporación de algunos jugadores que juegan profesionalmente en Europa.

Perú jugará en la primera ronda del Mundial en un grupo con Polonia, y Camerún.

Después que Argelia enfrentará a Francia Occidental, Austria y Chile.

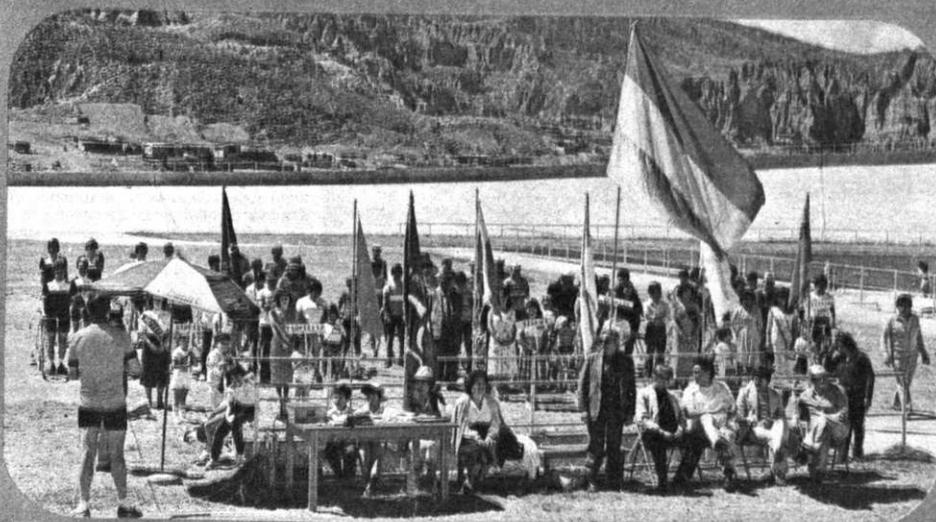
El partido dio a los argelinos una buena oportunidad de enfrentarse al estilo rápido, ofensivo y físico del fútbol sudamericano, pero en parte al que desarrollan los argentinos, uno de sus rivales en el mundial. Los peruanos lograron un quinto encuentro consecutivo sin derrotar en la gira, que comenzó el miércoles en París frente a la selección francesa.

El equipo argelino se vio algo desorganizado frente a los peruanos, en parte porque algunos de sus cinco jugadores llegados a la tropa sólo se incorporaron al cuadro, y no tuvieron oportunidad de entrenar con sus compañeros antes del partido de

## PRESENCIA *Deportiva*

Dirección TITO DE LA VIÑA Nº 96

La Paz, Bolivia, lunes 26 de abril de 1982



**INAUGURACION EN CICLISMO.** - Acto inaugural de la temporada ciclistica, y entrega de premios a los ganadores del Apertura, hubo ayer en Alto Irpavi.

## Empataron River y Boca

**BUENOS AIRES, 25 (LATIN-REUTER)**— Boca Juniors y River Plate igualaron hoy sin goles en un duelo clásico que correspondió a la décimotercera fecha, con partidos interzonales, por el campeonato nacional de fútbol de Argentina.

Con el punto perdido, Boca retrocedió en las posiciones de la zona "C" al quedar con 16 unidades contra 18 del líder Estudiantes de La Plata que superó 2-0 a Quilmes.

Los resultados completos de la jornada fueron:

Interzonales "A" y "C":  
Nueva Chicago 1 Huracán 0.  
Independiente Rivadavia de Mendoza 2 Gimnasia y Esgrima de Mendoza 0.

Instituto de Córdoba 0 Talleres de Córdoba 1; Estudiantes de La Plata 2 Quilmes 0, Rosario Central 2 Newells Old Boys 1; Boca Juniors 0 River Plate 0; Mariano Moreno de Junín 1, Sarmiento 4; Gimnasia y Esgrima de Jujuy 2 Central Norte de Salta 2; Interzonales "B" y "D": Unión San Vicente de Córdoba 0, Racing de Córdoba 3 (jugado ayer); Argentinos Juniors 1 Platense 1; Estudiantes de San Diego del Estero 0, Guaraní de Misiones 1; Racing Club 1 Independiente 2, San Martín de Tucumán 1, Concepción de Tucumán 0; Deportivo Rocca de Río Negro 3 San Lorenzo de Mar del Plata 2, Renato Cesarini de Rosario 0 Unión de Santa Fe 0, Ferrocarril Oeste 2 Vélez Sarsfield 1.

# Comenzó la temporada acuática

## Sergio Mostajo ganó en 2 especialidades

Se disputó ayer la primera fecha del torneo "Apertura" de Natación en la piscina de Obrajes.

La jornada dominical tuvo contratiempos por la falta de jueces para el control de las pruebas.

El Asesor Técnico, René Eyzaguirre, lamentó la ausencia de los encargados de control.

En la inauguración de las Jornadas acuáticas se pudo apreciar una buena cantidad de participantes.

### RESULTADOS

Los resultados de la jornada fueron los siguientes:

50 METROS ESPALDA DAMAS INFANTIL: 1º. Silvia Vásquez, 43"5/10. 2º. Jenny Rada con 50"2/10. 3º. Vereska Jordán con 50"4/10.  
50 METROS ESPALDA VARONES INFANTIL "A": 1º. Javier Chávez 55"2/10. 2º. Salex Brosque, con 55"3/10. 3º. Alejandro de la Reza 59"6/10.

100 METROS LIBRE DAMAS INFANTIL: 1º. Paola Peñarrieta con 1'23"6/10. 2º. Andrea Paredes, con 1'25"6/10. 3º. Sandra Zúñiga con 1'26"9/10.

100 METROS LIBRE VARONES INFANTIL "B": 1º. Sergio Mostajo 2/10. 2º. Bruno Piñana con 1'33"2/10. 3º. Ricardo Chávez con 1'36"2/10.

50 METROS LIBRE DAMAS INFANTIL "A": 1º. Ingrid Peñarrieta 40"5/10. 2º. Jenny Rada 44"7/10. 3º. Mónica Martínez, con 45"3/10.  
50 METROS VARONES INFANTIL "A": 1º. Jorge Acosta con 48"3/10. 2º. Marcelo Saavedra con 57"3/10. 3º. Martín Vásquez con 1'00"2/10.

50 METROS PECHO DAMAS INFANTIL "A" NOVICIOS: 1º. Mónica Martínez, con 55"6/10. 2º. Lourdes Martínez, con 57"0/10. 3º. Silvia Márquez, con 1'03"3/10.

50 METROS PECHO VARONES INFANTIL "A": 1º. Mauricio Villarroel, 54"9/10. 2º. Marcelo Saavedra, con 56"4/10. 3º. Roberto Orellana, con 1'00"8/10.

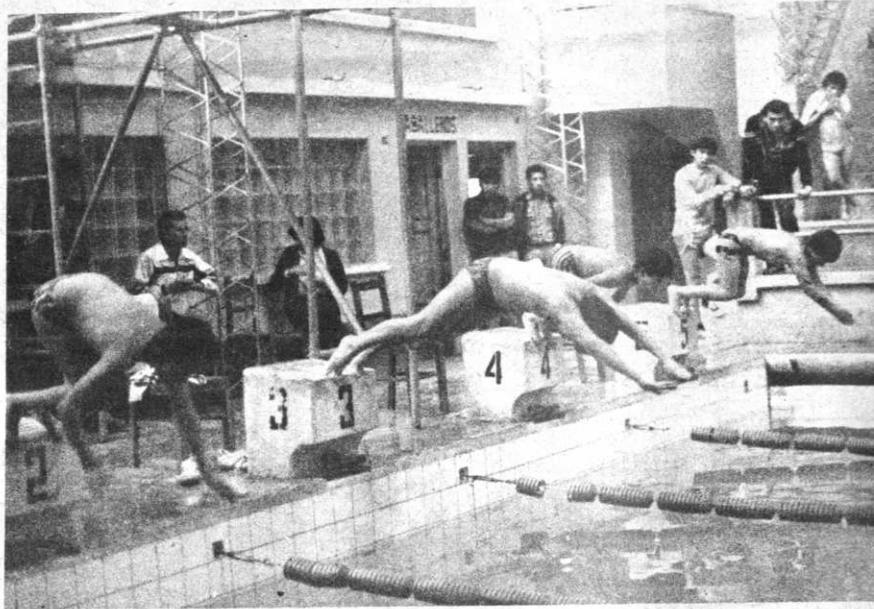
50 METROS MARIPOSA DAMAS JUVENIL "A": 1º. Mauricio Villarroel con 53"5/10. 2º. Javier Chávez, con 1'12"1/10.

100 METROS ESPALDA DAMAS JUVENIL: 1º. Erika Peñarrieta, con 1'32"4/10. 2º. Marcela Flores, con 1'50"2/10. 3º. Claribel Martínez, con 2'10"9/10.

100 METROS ESPALDA VARONES JUVENIL "A": 1º. Javier Becerra, con 1'36"6/10. 2º. Omar Bernal con 1'49"8/10. 3º. Bernardo Pabón, con 1'54"6/10.

100 METROS LIBRE DAMAS PRIMERA FUERZA: 1º. Paola Peñarrieta con 1'22"9/10. 2º. Lizbeth Espinoza con 1'32"9/10. 3º. Marcela Flores, con 1'34"5/10.

100 METROS LIBRE VARONES: 1º. Sergio Mostajo con 1'16"6/10. 2º. Omar Bernal con 1'21"4/10. 3º. Bernardo Patón con 1'24"5/10.



COMENZO LA NATACION.- Largada de una de las pruebas efectuadas ayer en Obrajes, al iniciarse la temporada de natación.

## Didier Pironi se impuso en Imola Gilles Villeneuve llegó segundo

IMOLA, ITALIA 25 (AP).- El francés Didier Pironi, desafiando ordenes de su escudería, ganó hoy en un Ferrari, turbo una dura batalla con su caompañero de equipo, el canadiense Gilles Villeneuve, el Gran Premio de Automovilismo de San Marino para fórmula uno.

El evento fue boicoteado por la mayoría de los fabricantes británicos y sólo participaron 14 bólidos, siete

de los cuales concluyeron la carrera, retirándose los otros siete.

El chileno Eliseo Salazar, enfrentando problemas con los neumáticos de su ATS, obtuvo sus primeros puntos de campeonato en la presente temporada, quedando en quinto lugar.

Salazar quedó como el único sudamericano del torneo, tras el retiro del campeón mundial Nelson Piquet, de Brasil, el colombiano Roberto Guerrero y Chico Serra, de Brasil.

Salazar, de 28 años, que debutó el año pasado en esta misma competencia, arrancó desde la séptima y última posición. Fue gradualmente ganando terreno.

Salazar estaba en décimo lugar al completarse un tercio de la competencia, pero conquistó rápidamente la sexta posición y avanzó una más en las etapas finales de la competencia de 60 vueltas.

Los pilotos de Ferrari, que en las etapas previas de la competencia habían superado al astro de Renault, el francés René Arnoux, lucharon entre sí durante las últimas 16 vueltas. Una colisión hubiera significado la eliminación de ambos y la pérdida de la victoria.

Pironi alcanzó a Villeneuve durante la última vuelta y mantuvo un estrecho margen de ventaja hasta la línea de llegada.

Pero la primera victoria de Ferrari, en aproximadamente un año no consiguió disminuir la tensión en la escudería y los pilotos no se estrecharon las manos luego de concluir la carrera.

Los funcionarios de Ferrari dijeron que mostraron un cartel que decía "aminoren la velocidad, mantengan posiciones", cuando

faltaban 10 vueltas y Villeneuve la cabeza.

Sin embargo, el canadiense había iniciado la competencia con un compañero de equipo, provocando la reacción de Pironi.

Piero Lodi Ferrari, hijo de la escudería, Enzo Ferrari diplomáticamente que "la victoria aquí era el objetivo importante y lo logramos", pero no pudo ocultar las relaciones entre los pilotos de Ferrari.

Unos 80.000 espectadores asistieron al Gran Premio, a pesar de que sólo 14 automóviles participaron debido a un boicot de varias escuderías británicas.

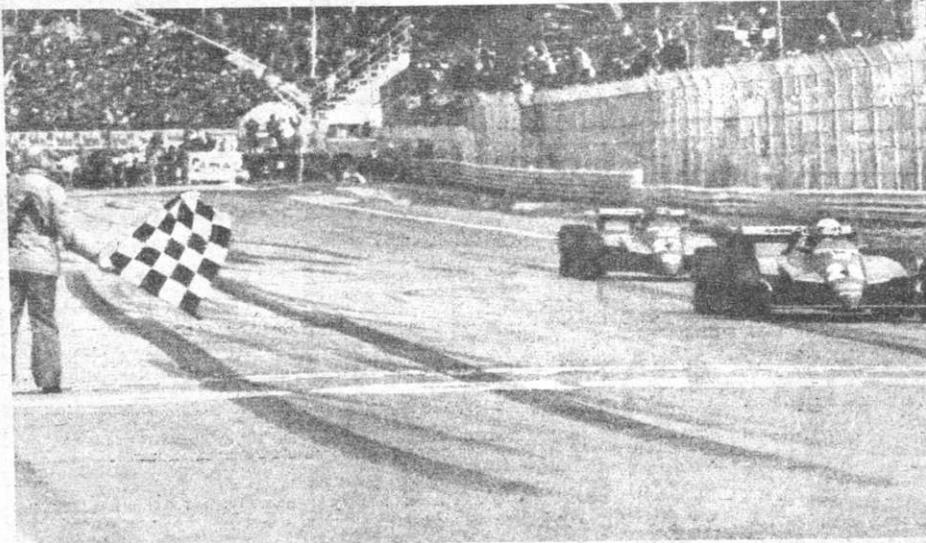
Pironi logró su segunda victoria en un Gran Premio, la primera en un Ferrari, al cubrir las 60 vueltas en un tiempo total de 302.4 kilómetros en una hora, 36 minutos y 38 segundos, un promedio de velocidad de 180.4 kilómetros por hora.

El italiano Michele Alboreto llegó tercero, nunca constituyó una amenaza para los poderosos pilotos de Renault y Ferrari, que dominaron la competencia.

Los Renault turbo que iniciaron la carrera a la cabeza del pelotón, debieron abandonar. Prost se retiró con problemas en la séptima vuelta y Villeneuve resistió hasta la última vuelta, abandonando pues su motor se averió debido a una falla de aceite.

A pesar del revés de Villeneuve encabeza las posiciones con 18 puntos, seguido por el austriaco Niki Lauda con 10 puntos.

Pironi y Alboreto están en tercer lugar con 10 puntos.



TRIUNFO DE PIRONI.- El francés Didier Pironi, cruzando la línea de llegada en Imola para ganar el Gran Premio de San Marino, aventajando a Gilles Villeneuve (RADIOFOTO DE AP).

# Tuvo éxito el torneo de golf en Mallasilla

Rodolfo Ackermann fue el ganador principal de la competencia de golf, jugar en canchas de La Paz Golf Club, en Mallasilla.

En la participación de 135 jugadores ayer se realizó la anunciada competencia de golf, ya clásica, patrocinada por la Sociedad Japonesa y en homenaje al Emperador del Japon, Hiro Hito, quien cumplirá 81 años el 29 de mayo.

La buena organización fue el marco del torneo. En la categoría varones, igualaron el primer lugar Rodolfo Ackermann y Antonio Beltrán con 67 golpes netos cada uno, pero el primero fue el ganador por primera media vuelta. Juan Carlos Patiño fue tercero con 68. José María, 68. Michael Blake, 69. Gonzalo Viladegut, 69.

En la categoría damas, Silvia de Novillo dio la sorpresa al ganar con 71 golpes. Segunda Rosario de Otero, 73. Hortensia de Urquidí y Magda López, 76 cada una. Tercera Otero (hija) 77.

En la categoría seniors, el ganador fue Luis Perrín, con 73 golpes netos. Segundo Juan Carlos Patiño, con 74. Tercero, Guillermo Wilde, 75. Cuarto, Alberto Méndez, 76. Quinto, Gonzalo Ruiz, 79.

Al concluir la prueba, se hizo entrega de los premios a los primeros puestos. Asimismo a Carlos Ormachea Z., quien hizo el mejor score gross, con 72 golpes sobre el par de la cancha.

En la presencia del Embajador del Japon, Tooto Yoshimizu y su esposa con el día de relieve. "Estamos agradecidos por la gran acogida que nos brinda el Japon y todos los japoneses y que nos permite participar en los torneos internos", dijo en sus palabras al clausurar la competencia.



**GANADORES DE GOLF.** - Rodolfo Ackermann y Silvia de Novillo, junto a la esposa del Embajador del Japon, Señora de Yoshimizu, Kiyohiko Tanaka y Toshiro Shimojyo, Presidente de la Sociedad Japonesa.

pañía:

## Real Sociedad recuperó ayer título de fútbol

MADRID, 25 (AP).- Real Sociedad de San Sebastián reconquistó hoy el título de campeón de la Liga al ganar hoy la 51ra edición de la Copa de primera división.

Real Sociedad ganó el campeonato por segunda vez en 73 años y se ha comprometido.

El equipo vasco, jugando en casa, venció a su rival, regional, Athletic de Bilbao, por 2-1 en la 34ta. fecha de la competencia. Al momento del triunfo, Real Sociedad

logró posición para competir, por segunda vez, en la Copa de Campeones de Europa.

Otros resultados: Gijón 4 Las Palmas 0; Castellón 0 Cadiz 1; Barcelona 2, Betis de Sevilla 2; Santander 3 Real Madrid 2; Atlético de Madrid 2 Osasuna de Pamplona 1; Sevilla 4 Español de Barcelona 1; Hércules de Alicante 2, Valencia 2; Valladolid 2 Zaragoza 1.

Real Sociedad acumuló total de 47 puntos en 34 partidos para ganar el campeonato con 20 victorias, siete empates y siete derrotas. Tuvo 58 goles en favor y 33 en contra, seguido por Barcelona con 45 y Real Madrid 44.

Barcelona, Athletic de Bilbao y Valencia avanzaron al torneo de la temporada próxima de la Copa UEFA, Real Madrid, campeón de la Copa Española, participará en la Copa Europea de Ganadores de Copa.

Castellón, Hércules y Cádiz bajaron a segunda división.

## Dos líderes en el fútbol de Italia

ROMA, 25 (LATIN).- Juventus y Fiorentina, con triunfos de 1-0 contra Inter y Nápoli respectivamente, continuaron hoy su lucha por el título al disputarse la vigesimosexta fecha de campeonato de fútbol italiano.

El astro irlandés Liam Brady dio la victoria a Juventus con un penal ejecutado a los 75 minutos mientras el capitán de Fiorentina fue el autor del gol de Fiorentina contra Lazio en un partido jugado en el estadio de Lazio.

En el otro extremo de la tabla Como vio esfumarse sus chances de permanecer en la primera división al perder 1-0 contra Roma.

El triunfo le permitió a Como escalar al tercer puesto con una diferencia de ocho puntos respecto a los líderes que tienen sin posibilidades cuando jugará sólo tres fechas. Otros resultados fueron:

Como 1, Cesena 0; Bolonia 1, Fiorentina 2; Cagliari 2, Génova 1; Lazio 1, Torino 0; Milán 1, Udinese 1.

# Desconocimiento a la Federación Ciclística

Las asociaciones de ciclismo de Santa Cruz, Oruro, Cochabamba y La Paz, convocarán en los próximos días a una reunión nacional ampliada, donde se desconocerá oficialmente a las nuevas autoridades de la Federación Boliviana de Ciclismo.

Como se sabe la mencionada Federación realizó recientemente su congreso en la ciudad de Potosí, habiendo sido elegido como presidente el dirigente Julio Carvajal en reemplazo de Germán Peters Olivares.

Tal designación, así como las restantes fueron observadas por las asociaciones anteriormente citadas. Ayer el titular de la de Santa Cruz, Felipe Maldonado, presente en la jornada inaugural del torneo paceño, dio su pleno respaldo a la Asociación de La Paz en contra de la citada Federación.

En próximos días se conocerá la fecha oficial para la reunión ampliada ya que en forma previa se visitará al Secretario General de Deportes a objeto de brindarle una información pormenorizada respecto al actual cisma interno en la matriz del ciclismo nacional.

Con el apoyo cruceño la Federación se ve ahora huérfana de afiliados, excepción hecha de Potosí y Tarija. No se sabe nada de Sucre.

### INAUGURACION

En acto especial cumplido ayer en el velódromo de Alto Irpavi fue inaugurada la temporada oficial de ciclismo de la Asociación de La Paz, que preside Mariano Massi.

Asistieron las principales autoridades deportivas de La Paz al igual que dirigentes de los clubes afiliados.

Uno de los puntos salientes fue la entrega de premios y proclamación de campeones a los ganadores del pasado torneo "Apertura". Recibieron distinciones: Gualberto Escóbar, el más aplaudido en las pruebas de exhibición, Rubén Martínez, Antonio Guachalla, Marlene Samolenko y Susana Huaranca.

También fue elegida la "Reina del Ciclismo de La Paz 1982", designación que recayó en la representante del club "Taquiña", Jackeline Arrieta.

No se registraron resultados oficiales ni puntaje alguno en vista de que todas las pruebas programadas -kilómetro contra reloj, velocidad pura, persecución individual y por equipos y prueba "americana"- fueron de simple exhibición.

El próximo domingo comenzará la competencia oficial con puntaje para el escalafón paceño.

# Cochabamba ganó título de nacional de volibol

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- Cochabamba se clasificó campeón de volibol al doblegar a su oponente NAVIANA de La Paz por tres chicos a cero, en el campeonato nacional de clubes campeones de la especialidad, disputado en el coliseo cerrado.

Se clasificó vicecampeón NAVIANA de La Paz, subcampeón de esa ciudad que vino en lugar del campeón paceño, colocándose en tercer lugar SENAC de Sucre, que a su vez venció a Maranata de Santa Cruz.

Un campeonato bastante deslucido tanto en lo técnico como en la asistencia del público que no le dio el respaldo necesario. Los partidos por lo general fueron bastantes bajos constituyendo esto una demostración

de que el volibol está de bajada a nivel masculino y requiere de nuevo enfoque y quizás con gente nueva que tenga miras hacia el futuro sin conformarse con lo que puede hacer a nivel local, en cada ciudad.

Seguramente de los cuatro equipos participantes en este evento, Olímpic de Cochabamba demostró mejor juego, mayor organización. Al punto resultó invicto en todos sus compromisos.

El poco tiempo que se dio al club anfitrión para preparar el evento seguramente fue también negativo para el desarrollo del mismo y para la no participación de clubes campeones de otros distritos del país que como Oruro, Potosí y otros pudieran haberle dado brillo.

Aquí no se explicó las razones por las que la Federación nacional de esta disciplina deportiva hubiera adelantado en un mes la realización de este evento, ya que de acuerdo a la resolución de Potosí esta competencia debía cumplirse del 17 al 23 de mayo.

La Federación Boliviana de Volibol mereció justificadamente censura de parte de periodistas, organizaciones y público al no tener una participación activa y enviar solamente sus delegados para librar un informe. La Federación no trajo ni siquiera planillas y menos un trofeo que pudiera servir de aliciente habiendo donado los premios el Sr. Hugo Escóbar, ejecutivo del Servicio de Caminos consistente en un trofeo y

cuatro medallas para los mejores jugadores y el club SENAC el otro trofeo para el vicecampeón. Ha sido notoria la discriminación que la Federación nacional de volibol hace con los departamentos del sur al mostrar indiferencia en evento de la naturaleza que se disputó en Sucre, a más de haber perjudicado al adelantar la fecha de realización evitando la adecuada preparación de otros clubes y su presentación en Sucre.

Posiciones: Al finalizar el evento las posiciones quedaron así conformadas:

Campeón Olímpic de Cochabamba, con tres partidos jugados, 3 ganados, seis puntos (invicto).

Fernando Vásquez:

## "El árbitro perjudicó a mi equipo"

"El árbitro conspiró nuevamente contra nuestro equipo", dijo Luis Fernando Vásquez, director técnico de Independiente Unificada a tiempo de señalar que un empate pudo ser el resultado más justo.

"Pienso que Independiente Unificada fue dominador en la segunda etapa. En esa fase fabricamos magníficas oportunidades para ponernos arriba en el marcador. Tuvimos salida clara desde el sector defensivo. Nos juntamos muy bien en el medio campo y logramos crear situaciones de apremio permanentemente en la zona de gol. Independiente mostró una cara muy diferente a aquella que anteriormente en ocasión de disputar el partido frente a The Strongest cuando caímos por cifras poco usuales. Ahora, el representante de Potosí tiene un patrón de fútbol definido, sabe lo que quiere y juega con un fútbol ofensivo buscando victorias. Reitero: "Considero injusto el marcador".

El puntero izquierdo Vera dijo: "Creo que nos faltó definición, concreción y decisión para anotar goles. Situaciones propicias las hubieron bastantes, seguimos adoleciendo de puntada final. Reconozco la capacidad goleadora de Barreiro, pero algunos imponderables nos impidieron intercambiar balones para vencer al oponente. Independiente mejorará de aquí en adelante. Considero como todos mis compañeros que una división de honores hubiera hecho justicia a los dos planteles".

Por su parte, el centrodelantero de Independiente Unificada, explicó que "las acciones bruscas y malintencionadas frenaron los aprestos ofensivos de nuestra delantera. Nos faltó un poco más de decisión. Debimos anotar un par de goles en la segunda etapa, pues, dominamos permanentemente y llegamos con total comodidad al área rival".



**PELIGRO PARA UNIFICADA.-** La valla de Independiente Unificada apremiada por Municipal. Una pelota por elevación es rechazada por un defensor potosino.

Municipal:

## "Hay total justicia en el marcador"

Una alegría diferente inundó el vestuario de Municipal. Vestuario ganador. Vestuario lleno de elogios. Los dirigentes del equipo de la comuna paceña, manifestaron que la victoria conseguida frente a Independiente Unificada, será el primer paso para levantar cabeza.

ROBERTO DAZA, Secretario General de Municipal manifestó que "realmente el primer plantel no convence pero está en camino de constituirse en un equipo competitivo". El resultado es justo porque Municipal fue superior, fundamentalmente en la primera etapa, donde desperdió magníficas oportunidades de conquista".

Por otro lado, dijo que Wilfrido Cañella y Carlos Espindola serán habilitados para los próximos partidos. Con estos dos jugadores Municipal piensa reforzarse convenientemente. Además, Juan Américo Díaz, podría jugar en las filas del equipo "granate". Las gestiones para concretar la actuación del delantero argentino en el primer plantel "edil", según sostuvo Daza, están muy adelantadas.

PABLO BALDIVIESO, Director Técnico eventual de Municipal, dijo que pese a los problemas que aquejan se logró vencer una situación anímica que pesaba sobre el equipo: los nervios".

El defensor "edil" manifestó por otra parte que, en el curso de los primeros días de esta semana se contratará un nuevo director técnico.

# Partido de baja calidad Municipal salió de perdedor

Por Tito de la Viña

Quienes pensaron que Municipal iba a ganar fácilmente a Independiente Unificada se equivocaron, puesto que los "rojos de Pallaviri", no sólo le complicaron el encuentro al equipo local, sino que estuvieron muy cerca del empate, y hasta se podría decir que lo merecieron.

Es que Municipal volvió a mostrar ayer las falencias observadas antes de su último encuentro frente a The Strongest. Un fútbol desordenado, con imprecisión en los pases y desplazamientos ofensivos sin profundidad, con lentitud en las acciones en las que había que acelerar el fútbol, es lo que exhibió ayer otra vez el equipo "edil". Frente a ese planteamiento, Unificada no hizo otra cosa que poner voluntad, fuerza y por momentos decisión, aunque la efectividad estuvo totalmente ausente en el ataque del conjunto visitante y eso contribuyó decisivamente a que no obtuviera el empate.

El partido fue de acciones imprecisas y por momentos monótono, por el peloteo constante en un sector y otro, sin acciones coordinadas y sin un fútbol cohesionado. Fue Municipal el que ejerció mayor predominio de campo en la primera fracción, pero sólo llegó a la concreción del gol a los 44 minutos de la primera etapa por mediación de Ayaviri, aprovechando una falla del zaguero Franco, que pisó un rechazo, permitiendo la entrada del puntero que tiró de "en-

buquillada" venciendo al arquero Bertaina.

Un minuto antes de producirse el gol, Ruy López hizo estrellar la pelota en el poste luego de un chanfle, en un tiro libre. Anteriormente, a los 18 y 35 minutos, Municipal había tenido dos opciones. La primera a cargo de Oropeza, que salvó sobre la línea Bertaina, y la segunda, a cargo de Blanco que tras dos centros sucesivos cabeceó apenas desviado, cuando la situación de gol era propicia.

El juego en la segunda etapa siguió enredado y monótono, pero Unificada apremió más y complicó la acción del equipo local. A los 13 Barreiro puso en serio peligro el arco de Dorado, y a los 32 soltó la pelota Dorado y perdió el empate Barreiro.

Independiente Unificada, en base a fuerza y a veces a velocidad, llegó repetidamente hasta la valla de Dorado poniéndola en peligro, pero el empate no se concretó por la falta de efectividad de sus delanteros. Municipal terminó el cotejo muy apremiado.

El equipo "edil" salió por fin de perdedor, pero su victoria fue muy ajustada y volvió, como dijimos al comienzo, a exhibir más fallas que virtudes en su juego, ante un rival que de haber jugado con más cohesión y efectividad, le pudo empatar y hasta ganar el encuentro. Un partido que fue bastante bajo en cali-

dad futbolística y que justificó la pobre asistencia de público.

La actuación del juez Pablo Peña fue deficiente. Se equivocó en detalles de apreciación de las jugadas y

exageró las sanciones con tarjetas amarilla, sin poder cortar el juego brusco que afloró en ambos equipos. Menos mal que los protagonistas no llegaron a mayores.

Municipal ..... 1

I. Unificada.... 0

Partido correspondiente a la cuarta fecha del torneo de la Liga Profesional de fútbol, jugado en el estadio La Paz, ante 1.758 personas, que pagaron la suma de 109.750 pesos bolivianos.

**ARBITRO:** Pablo Peña, colaborado por Gabriel Pedraza y Edgar Lugones.

**MUNICIPAL:** Dorado; Fanola, Baldivieso, Martínez y Olivera; Cuéllar, Oropeza y Blanco; Morales, Mansilla y Ayaviri. Alternó Gallo por Mansilla.

**I. UNIFICADA:** Bertaina; Franco, Maldonado, Gallardo y Méndez; Rivera, Sempérfu y Ruy López; Ferrugini y Barreiro y Vera. Alternó Miranda por Maldonado.

**GOL:** Ayaviri a los 44 minutos del primer tiempo.

## Posiciones en la Liga

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
The Strongest	3	2	1	0	13	1	5
Blooming	3	2	1	0	6	2	5
Bolivar	3	2	1	0	4	1	5
Oriente Petrolero	3	2	1	0	7	2	5
Real Santa Cruz	4	2	1	1	10	8	5
San José	4	2	1	1	9	7	5
Petroliero	3	2	0	1	3	4	4
Wilsterman	4	1	3	1	5	7	3
Independiente Unificada	4	1	1	2	6	15	3
Independiente Petrolero	4	0	3	1	2	5	3
Aurora	3	1	0	2	6	7	2
Municipal	4	1	0	3	4	7	2
Guabirá	4	0	2	2	0	3	2
Chaco Petrolero	4	0	1	3	3	8	1

Próxima fecha: Jueves 29 de abril. En La Paz: Blooming-Oriente Petrolero. En Cochabamba: Petroliero-Aurora. En Santa Cruz: Blooming-The Strongest. Goleadores. Con 5: Barreiro (IU). Con 4: Insfrán (TS). V. Castro (SJ). Con 2: Ayaviri (M), Quiroga (OP), Baldessari (OP), Villalón (W), Melgar (W), Peña (TS), J.C. Sánchez (Bloo), Huguenet (RSC), Agullar (Bloo), Luis (OP), Charaviglio (IP), Quispe (JJ), Ustáñez (RSC), Barroto (A). Con 1: J. Peña (TS), Peckermann (TS), Pérez (TS), Padilla (TS), Zambrana (TS), Figueroa (Bol), Romero (Bol), Salinas (Bol), Allaga (Bol), Arecco (SJ), Golea (W), Oropeza (M), Blanco (M), Vjruéz (RSC), Leigue (RSC), Pezo (RSC), Balderrama (A), Montaña (A), Rivero (A), Paniagua (Bloo), Ferrera (PT), Ayala (PT), Ramallo (PT), P. Jiménez (Ch), D. Castro (Ch), Rimazza (Ch), Vera (IU), Aguirre (IU), Lattini (Bloo), Sejas (OP).

# Real Santa Cruz venció a San José

**SANTA CRUZ, 25. (PRESENCIA)**— Un justo triunfo consiguió esta tarde el club de Real Santa Cruz, ante el visitante San José de Chuaco, por 4-1.

Al terminar el primer tiempo, San José adelantaba el marcador por 1-0, con gol de Rivera.

Recién en la etapa complementaria, el club cruceño se dio de su baja actuación en la parte inicial del encuentro, que fue dominado por el visitante.

Los errores del arquero de San José, fueron determinantes para que Real Santa Cruz empatara el marcador y ratificara su condición de justo vencedor.

Los cuatro mil aficionados que se congregaron en el estadio Aguilera, sin embargo no fueron completamente satisfechos por el rendimiento del equipo local.

San José comenzó bien el partido, pero luego decayó, pese a su actuación aceptable del primer tiempo, que desvió un penal cuando se cumplían los minutos del segundo tiempo.

El esquema táctico de San José cambió en la segunda parte del partido, ya que fue notorio el cambio de sus hombres.

## POS Y GOLES

Real Santa Cruz presentó a: Chavarria, Eid, Ordoñez, Pérez, Aguirre,

Birhuez, Huari, Ustarez y Peredo, Alternó Gómez.

San José por su parte se presentó con Sevilla; Clavijo, Morales, Claure, Hinojosa, Rivera, Saavedra, Quispe, Areco, Castro y Pórcel.

**GOLES:** Rivera a los 37' del primer tiempo.

Gómez 5', Ustarez 9', Aguirre 35' y Gómez nuevamente a los 38' de la fracción complementaria.

Juez: N. A. Aliaga. Recaudación de \$b. 282.310 pesos bolivianos por venta de 3.956 entradas.



**SE SALVA LA VISITA.** - Ha cabeceado Blanco y la pelota se va rumbo al arco, pero finalmente el arquero Bertaina la desviarla al corner.

# Chaco consiguió un valioso empate frente a Wilsterman

**COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA)** - Sacando fuerzas de flaquezas y casi sobre la hora Chaco Petrolero de La Paz empató al dueño de casa Wilsterman en dos goles, en partido correspondiente a la cuarta fecha del torneo profesional boliviano.

Los goles fueron marcados por Tamayá Jiménez de Chaco a los 9', del primer tiempo. Empató Villalón, de penal, en el complemento y Melgar puso el dos a uno a favor de la visita, pero a los 42 minutos Castro con un gran golpe de cabeza, puso justicia en el marcador.

por cuanto había hecho los méritos necesarios para esta igualdad.

El match, presenciado por unas seis mil personas, fue interesante porque hubo equilibrio de fuerzas. Chaco trabajó bien cuanto estaba en desventaja y supo salir airoso con un punto justo como empate. En cambio su adversario, Wilsterman, demostró otra vez, que está atravesando una etapa muy especial y necesita medidas salvadoras.

Comenzó el partido con juego equilibrado. Daba la impresión de que de

esta lucha podría salir un gran partido. Wilsterman comenzó jugando con velocidad, pero luego los "rojos" se cansaron y quien comenzó a mandar en la cancha fue el visitante que jugó con todo a favor, dando la impresión de que sería dueño de casa. Ya a los 4 minutos de la primera etapa Wilster se salvó. Un gran disparo de Rougcher dio con el balón en el segundo palo. Ahí se salvó el local, pero no duró mucho porque a los 9', en gran escapada, Jiménez estudió a un rival y sobre la marcha tiró bajo y la pelota quedó en los plólines.

Después, la lógica desesperación de Wilsterman. Su impotencia para llegar a la zona de peligro y concretar en goles un dominio absoluto.

El segundo tiempo dio la pauta de una recuperación de los "rojos" y en verdad así fue. Saló Blanco y también Marcella que no mostraron nada nuevo ni bueno en Wilsterman. Ingresando Rocha y Enriquez. Esos cambios le dieron mayor velocidad al plantel local hasta que se llegó al penal por empujón de Sanz a Melgar. El tiro de Villalón estableció la igualdad. Luego vino la jugada de Rocha que habilitó a Melgar y señaló el triunfo parcial de Wilsterman con un buen tiro. Chaco, viendo que se le escapaba el partido apuró el ritmo con un Castro, un Jiménez, Rimaza, que se entregaron íntegros hasta que llegó el centro de la izquierda y el gran golpe de Castro, dio el empate que se llevó

Chaco con toda justicia porque mereció inclusive la victoria.

Un partido intenso. Limpio dentro de lo que se puede llamar limpieza algunas situaciones confusas con un árbitro también discreto. Wilsterman nuevamente mostró que tiene gente cansada. Su juego es lento y sus nuevas figuras no tienen nada de nuevo y no significan aporte positivo. Lo propio hay que decir de algunos jugadores nacionales que están pidiendo a gritos su cambio y si Wilsterman quiere seguir en carrera debe pensar en buscar otra gente porque no tiene delantera y su defensa acusa muchas fallas.

## ALINEACIONES

**CHACO PETROLERO (2).** - Deleva, Viveros, Rimaza, Sanz, Cuevas, Sánchez, Tamayá Jiménez, Rougcher (Alvis), Castro, López y Lima.

**WILSTERMAN (2).** Roger Pérez; Del Llano, Bengolea, Villalón, Arias, Villaruel, Blanco (Enriquez), Oscar Pérez, Melgar, Marcella (Rocha) y Salguero.

**GOLES:** Para Chaco Jiménez 9' y Castro 87'. Para Wilsterman Villalón (penal) 55 y Melgar 70'.

**ARBITRO:** Alfonso Alvarado de regular actuación.

**PUBLICO.** 5.746 personas que pagaron 275.027 pesos bolivianos.

## Real Santa Cruz cumplirá 20 años

**SANTA CRUZ, 25 (PRESENCIA)**— El próximo tres de mayo el popularísimo club "Real Santa Cruz" cumplirá veinte años de vida deportiva.

Con motivo de este acontecimiento la directiva de la institución "criolla" ha faccionado un extenso programa entre los que se destacan los siguientes números. Entre los días 1ro. t 2 de mayo se jugará un octogonal de fútbol, en el que intervendrán algunos bancos y

otras instituciones como COR-DECRUZ, SAGUAPAC etc., a la finalización de este torneo relámpago se realizará una kermesse y, el día de su 20 aniversario se celebrará una misa al pie del Cupesi en el colegio Nacional Florida, árbol bajo el cual hace veinte años se reunieron un grupo de amigos y fundaron lo que es hoy el club "Real Santa Cruz", un real semillero de jugadores, muchos de los que han defendido la verde de las selecciones nacionales.



**OTRA VEZ BERTAINA.** - El guardavalla de Unificada en otra intervención, cuando arriaba el ataque de los locales.



**INAUGURACION DE TORNEO DE LA PRENSA.** - Ayer fue inaugurado en San Miguel, cancha de la CBF, el torneo de fútbol del Sindicato de la Prensa. Arriba: el Secretario General del Sindicato de la Prensa de La Paz, Antonio Miranda, en la inauguración del certamen. Abajo, los equipos de El Diario "A" y Jornada que jugaron en la fecha inicial, que arrojó estos resultados: Diario "A" 5, Jornada 0; Última Hora 2, Diario "B" 0; Televisión Universitaria 1, Reporteros Gráficos 0; Corresponsales de Agencias 5, Barrio del Periodista 0.

## Flamengo ganó torneo brasileño de fútbol

**PORTO ALEGRE, BRASIL (AP)** - Flamengo de Río de Janeiro se clasificó hoy campeón brasileño de fútbol al derrotar a Gremio de esta ciudad 1-0 en el partido decisivo.

El centrocampista Nunes anotó el gol de la victoria a los 10 minutos del primer tiempo, para destronar al poderoso equipo local, campeón del año pasado.

Los equipos tuvieron que jugar tres partidos para decidir el título. Los dos primeros, uno en Río de Janeiro otro en esta ciudad, terminaron empatados.

Flamengo, dirigido por el ex mediocampista internacional Paulo

César Carpeggiani, ha ganado en los últimos doce meses los títulos de campeón mundial de clubes, campeón del estado de Río de Janeiro y, hoy, campeón brasileño.

Después del partido de hoy, el entrenador Telé Santana podrá completar la lista de 22 integrantes de la selección brasileña de fútbol con los jugadores de ambos equipos. Se espera para cualquier momento que llame a Zico, Leandro y Junior de Flamengo y Paulo Isidoro de Gremio.

También tienen posibilidades Adilio y Vitor de Flamengo y Batista de Gremio, pero de los tres Santana sólo podrá escoger a uno.

## Benfica cerca del Sporting

**LISBOA, 25 (EFE)** - Benfica logró hoy acercarse un punto más al Sporting —que sigue encabezando la clasificación de la primera división portuguesa de fútbol— al derrotar por 3-0 al Braga, finalista del campeonato de Copa.

El Sporting, en su salida a Guimarães, logró un empate sin goles, por lo que sigue encabezando la clasificación, con tres puntos de ventaja sobre Benfica.

Reinaldo, en un magnífico partido, anotó dos de los tres goles del Benfica

y Jorge Gomes hizo el tercero.

El arquero titular de la selección húngara, Meszaros, fue el héroe del Sporting, al conseguir mantener imbatida su puerta, a pesar del insistente acoso del Guimarães, empujado por su público.

La jornada de hoy, vigésimosexta del campeonato de Liga, tenía el aliciente del choque entre los dos colistas. Con la victoria de Leiria, farolillo rojo, sobre el Belenenses, ambos parecen irremediablemente condenados al descenso.

## Guabirá empató con Independiente 0 a 0

**SUCRE, 25 (ESPECIAL).** - Un magro empate se registró esta tarde entre los planteles de Independiente Petrolero y el visitante Guabirá.

El cotejo finalizó empatado a cero goles por bando. El juez paceño, Oscar Ortubé, tuvo a su cargo el control del encuentro.

Alrededor de 4.500 personas presenciaron el partido. El plantel defensivo de Guabirá echó a perder el cotejo, ya que durante toda la segunda etapa se dedicó a mantener el cero-cero.

Los aficionados salieron descontentos con la producción de su equipo, y lamentaron que Independiente hubiera dejado escapar esta oportunidad de conseguir una victoria.

### EQUIPOS

Independiente Petrolero alineó con Manga; Salazar, Cazado Daza, Parodi, Berel, Coimbra, Pizarro, Suárez, Sánchez y Jaramillo.

Por su parte, el plantel de Guabirá presentó a Jurqueviclos Añez, Robles, R. Coimbra, Tarabillio, Franco, Terceros, Vega Reynaldo, Nogueira, Villalobos. Alternaron: Villarroel y Orihuela.

## Pruebas de motos y de ski habrá domingo 2

La Asociación de Motociclismo Deportivo de La Paz y la Federación Boliviana de Ski realizarán actividad simultánea el próximo domingo 2 como un homenaje al "Día del Trabajador".

Para el efecto ambas entidades convocan a pruebas de turismo-carretera (motociclismo) y slalom gigante (ski).

La programación oficial será la siguiente: La competencia de motociclismo se largará de la Avenida Chacaltaya, altura de D & B, a las 10.30 horas. Participarán pilotos en las categorías: 500 cc especial, 250 standard, 185 standard y por último 4 tiempos y novatos. Entre las largadas habrá un intervalo de cinco minutos por categoría. El control de planilla se cerrará a 11.50. La prueba tendrá validez para el puntaje departamental.

Las inscripciones se recibirán hasta el 29 de este mes en el taller Moto Dealers, Avenida 20 de Octubre de CONAVI.

Los menores de edad deben acreditar, para participar, autorización escrita de padres y ser derados más el visto bueno de su respectivo. La Asociación de Motociclismo Deportivo de La Paz se responsabiliza por accidentes antes, ni durante, ni después de la competencia. Esto, se aclaró, es de carácter público y participativo.

Por su parte la Federación Boliviana de Ski programó un slalom de prueba que se realizará en el nevado Chacaltaya las 12.30 horas del mismo domingo.

## Breves del Mundial

**MADRID, 25 (EFE)** - Con vistas a la ceremonia inaugural del Mundial-82, el 13 de junio próximo, se realizaron el sábado, en Barcelona, unos ejercicios de transmisiones dentro del plan "Naranja-82", de protección civil.

Con este ensayo se pudo comprobar la operatividad de la red-radio de emergencia con la cobertura de los distintos centros sanitarios de la ciudad, provincia y de los dos estadios donde se disputarán los encuentros, en la sede de Barcelona, "Camp Nou", y "Sarriá", mediante la situación de unidades móviles de radioaficionados en dichos puntos.

La ciudad se dividió en seis zonas, solicitando de cada zona diésen la situación exacta de los respectivos hospitales, número de camas disponibles, situación y estado de los quirófanos, así como una descripción del parque de bomberos que posee la zona.

Según el jefe provincial de los servicios de telecomunicaciones el ejercicio en el que han participado más de doscientos radioaficionados, la prueba fue un total éxito.

El jugador internacional peruano, Julio César Uribe, considerado el sucesor de "Cholo" Sotil, podría ser fichado por el "Español" o incluso por el Real Madrid, quien está muy interesado en los servicios del jugador.

Uribe, de 24 años, está considerado como uno de los mejores jugadores sudamericanos, junto al astro Maradona o Zico. Posee una técnica muy depurada y el "once" nacional de Perú se mueve bajo su "batuta".

Su juego es del tipo sudamericano, pero por su fortaleza física podría adaptarse sin problemas al fútbol europeo. Es especialista en el lanzamiento de faltas y su cotización, ahora, en el millón de dólares, después del Mundial 82 quien lo sabe?

La casa de apuestas londinense "Williams Hill", la más importante en su tipo en el Reino Unido, ha dejado de aceptar operaciones en torno al Mundial 82, por causa de la crisis de Las Malvinas.

La incertidumbre sobre lo que pueda suceder en el enfrentamiento argentino-británico y sus repercusiones negativas en la participación de Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte en el España-82, ha llevado a esa decisión, pues sus consecuencias podrían ser muy graves, del punto de vista financiero, para la empresa.

La medida fue tomada hace varios días, y en el momento de suspensión de la recepción de apuestas Brasil era el favorito, con una relación 9-4, seguido Alemania Occidental, 4-1, España, 6-1, Argentina, 9-1, e Inglaterra, 11-1.

# Finalistas de leyenda

Por Miguel Vidal de Agencia EFE

“Cuando ví que el balón entraba creí morirme de emoción”.  
 “A Brasil le perdió la confianza”.  
 “Le dije a Bigode, mi marcador, que iba a llorar sangre y así fue”.  
 “Ese día “El Perrito”, o sea yo, tenía las pulgas revoltosas”.  
 “Basora era un “siete” maravilloso: nos hizo dos goles en un parpadeo”.

Nacido en Montevideo, el 22 de febrero de 1926, un día de 1942, con 16 años, le echó un pulso al Destino y dejó los estudios para dedicarse al fútbol. A los 17 años de un disgusto serio de su padre, se convirtió en accionista de una fábrica de productos alimenticios y del director del Liceo. Pero él, Alcides Ghiggia Pereira, se sentía llamado a la gloria. Jugaba con la gloria mientras le daba a la pelota de trapo bajo las frondas de los árboles del paseo Coqueimbo o al balón de cuero en el campo del Sudamérica. Pero la gloria llegó. Un gol, el más célebre de la historia del fútbol, conocido como “el maracanazo”, le dio el más alto pedestal que jamás hubiera tenido alguno haya podido soñar. Un gol que valdría el segundo título mundial para Uruguay y en la propia guisa del lobo: el estadio Maracanã de Río de Janeiro, ante un adversario, Brasil, seguro del triunfo que antes del partido los jugadores brasileños habían ganado ya la carta que les facilitaba ser campeones del mundo, según el presidente de la FIFA, el Sr. Jules Rimet, de Francisco Aramburu “Chico”.



EL MARACANAZO.- Este es el gol que Ghiggia marcó a los brasileños en la final de la Copa del Mundo en 1950 en Maracanã. Dio el triunfo a Uruguay y el título de campeón mundial (FOTO AGENCIA EFE).

comencé a jugar en el Sudamérica, en el equipo de cuarta división como defensa derecho. Entonces me “mordía” cuando iba por el balón. Al ascender al cuadro de la primera división un día me pusieron de defensa izquierda y marqué tres goles. Entonces comenzaron a llamarme “El Perrito” porque no sólo mordía, sino que también “cazaba”. Alcides Ghiggia trabajaba hoy en el club de Montevideo. Ocupa una plaza de narrador quizá en agradecimiento por aquella gesta -tan lejana y al tiempo tan viva- de Río de Janeiro. Y es en el club precisamente donde sigue el hilo de la vida por la senda del balón. Por el Sudamérica “El Perrito” pasó a ser otro peleano más en su escuela de la cumbre. Llegó por el Peñarol en 1948. Me pagaban quinientos pesos, que para mí era como una montaña. Firmé y corrí a un restaurante para comerme un buen plato de tiras, un bife de chorizo y todo acompañado con vino de Entreríos. Después que festejara. Además en el club Peñarol tuve suerte: le marqué un gol a River Plate. El de Montevideo, no el de Buenos Aires que es el otro. Ghiggia es de charla fácil. De vez en cuando se atusa el bigote o mueve las manos en gestos ampulosos como si quisiera soltar por la punta de los dedos palabras acumuladas. Nervioso que en el momento le dotaban de una comedia fuera de lo normal. Jugando era muy rápido, cómo se veía, muy vivaz. Mis costumbres, de desbordar al defensa, correr unos metros y centrar retrasado. Fui un jugador que siempre trataba de ir en el momento que deben ser los extremos. Sus virtudes le llevaron a la selección por supuesto. Debuté con la selección en 1950, muy poco antes de ir a Italia. Normalmente jugaba con el Peñarol, pero el seleccionador, el Sr. Juan José López, me prefirió a mí. A Dios se lo encomiendo. El Mundial de fútbol solucionó mi vida en todos los

sentidos, y si hoy soy alguien en la historia del fútbol se lo debo a dicho momento. Hay que ir despacio. Hay que matizar el Mundial brasileño, no en vano Alcides Ghiggia fue, por encima de cualquier otra consideración, el gran protagonista. -Ya está en Brasil. ¿Cómo le fue? -Maravillosamente. Marqué cuatro goles: uno a Bolivia, otro a España, que por cierto tenía un “siete” maravilloso, Basora, que nos hizo dos goles en un parpadeo, otro a Suecia y otro a Brasil. ¡Ay, píbe, el gol a Brasil! -Cuenta, cuenta... -Cuando ví que el balón entraba en el portal de Barbosa creí morirme de la emoción. Estuve unos segundos parado en la banda porque pensé que me daba algo al corazón, la sangre me hervía, mil cosas pasaban por mi cerebro. No me lo creía, pero los compañeros me estrujaban, me echaron al suelo, y no hacían más que gritar como locos “gol, Perrito, gol”. Era la locura. -Los brasileños dicen que se equivocó que usted lo que quería era centrar y le salió la patada errada... -Yo digo que no, pero aunque así fuera ¡bendito sea el yerro! Pero lo cierto es que hice una jugada similar a la del primer gol de Schiaffino, que centré retrasado y “Pimienta” remató a la red. La otra jugada fue idéntica, desbordé a Bigode corriendo por el ala y centré levanté la cabeza y al ver a Barbosa adelantado opté por tirar a puerta. -Estrujado por sus compañeros, al borde del infarto por la emoción, mil cosas en su cerebro, ¿pero qué fundamentalmente? -Fundamentalmente pensaba en la familia y en mi país, que debía estar tan emocionado como yo. Pero también debo ser sincero: pasado el primer impacto no le di mayor importancia al

gol, quizá porque era joven. Sólo después, a medida que pasaba el tiempo, y especialmente tras el impresionante recibimiento que nos hicieron a la vuelta en Montevideo, comencé a caer en la cuenta que aquel gol haría historia. -Hasta el punto de ser el gol más valioso de la historia del fútbol, ¿no? -Efectivamente. Así pienso yo también. Y no porque fuera un gol espectacular, sino por lo que supuso de decepción para un inmenso país como Brasil y de alegría indescriptible para un pequeño país como Uruguay. -Antes de la final con Brasil, oyendo aquel terremoto que eran las superpobladas gradas de Maracanã. ¿Pensaban en la victoria? -Uno siempre sale al campo para ganar. Un mes antes habíamos jugado una eliminatoria para la Copa Río Branco, y ganamos un partido cada uno, aunque el desempate se lo llevó Brasil. Quiero decir que había igualdad y que nos conocíamos a la perfección. -Pero ellos estaban en su ambiente... -Evidentemente tenían todas las bazas a su favor, pero su peor enemigo fue la confianza. A mí personalmente, y al resto de compañeros igual, nos encendía la sangre que nos miraran por encima del hombro. Yo no me pude aguantar y le dije a Bigode, mi marcador, que iba a llorar sangre y se rió como si le hubiera contado un chiste. Al final el pobre lloró sangre, y es que “El Perrito”, o sea yo, tenía las pulgas revoltosas ese día viendo tanta charanga y tanto cohete y tanto insulto y tanta risa despectiva. Se lo merecieron. -Buena, vuelta a casa y vuelta a Peñarol... -Sí, seguí jugando en Peñarol hasta 1953, en que marché a Italia, la tierra de mi abuelo. Estuve nueve años en “la” Roma y uno en el Milán.

¿Cómo le fue la aventura italiana? -MACANUDA. CHE. Y como me nacionalicé italiano llegué a jugar cinco partidos con la “squadra azzurra”. Debuté en Lisboa frente a Portugal en partido valdeero para las eliminatorias previas del Mundial de Suecia. Fue el 26 de mayo de 1957, y perdimos tres-cero. El segundo partido con la “squadra azzurra” fue contra Irlanda del Norte en Belfast y formé ala con Schiaffino, que estaba en el Milán. Ahí marqué un gol. Luego volví a jugar contra Portugal en Milán, Irlanda del Norte otra vez en Belfast y por último frente a España en Roma que empatamos a uno. Esta fue toda mi contribución al equipo nacional italiano. Cinco partidos y un solo gol. Poca cosa. -¿Cuándo regresa a Montevideo? -En 1963. Quería colgar las botas, porque ya tenía treinta y siete años, pero me convencieron los del Danubio y como quien no quiere la cosa estuve cuatro años en este equipo y luego otro, el último, por cuestión sentimental, en el Sudamérica, donde empecé. Pero que conste que ya no jugaba por dinero, sino por afición. Con lo que gané en Italia y el puesto que me dieron en el Casino Municipal de Montevideo me iba, y me va, bien. -Tengo entendido que incluso probó suerte como entrenador... -Sí, pero ahí fracasé. Ya sabe: las malas pulgas. Las pulgas revoltosas de mis nervios, que yo digo. Estuve de entrenador en Peñarol, en 1960, pero sólo seis partidos. Casado, con un hijo que es abogado y no quiere saber nada de fútbol y una hija que pronto le hará -si no le ha hecho ya- abuelo, Alcides Ghiggia vive de la gloria del “maracanazo”. La mayor conmoción producida por un gol desde que el fútbol está bajo el sol o bajo los focos de un estadio.



ANTES DE RETIRARSE.- Poco antes de retirarse del fútbol, Ghiggia vistió la casaca de Danubio, a su regreso de Italia (FOTO AGENCIA EFE).



Bubble Gummers

# PRESENCIA *Deportes*

La Paz, Bolivia, lunes 26 de abril de 1982



Bubble Gummers

# Sinalco



## El refresco Alemán ideal para el gusto Nacional



EMBOTELLADO POR



### Carrera TASA:

## Moldez y Sanjinés continúan ganando en el atletismo

Los atletas René Moldez y Mary Cruz Sanjinés, se impusieron a la versión 1.982 de la tradicional competencia pedestre organizada por la de Teléfonos automáticos de La Paz.

Tuvo éxito la mencionada prueba, por el crecido número de deportistas participantes y por la excelente organización por parte de los auspiciadores cuerpo técnico y de jueces de la Asociación Atlética de La Paz.

Palabras de elogio también para el personal de turno de la Policía Nacional Dirección de Tránsito, que cooperaron bien al igual que la Cruz Roja Boliviana y el También Relaciones Públicas de TASA, a cargo de Fernando González buena tarea.

La carrera pedestre de ayer le dio un grato aspecto a la rutina de Deportistas de ambos sexos y de diferentes edades, de 10 a 62 años en una jornada deportiva.

Distinción especial recibió el atleta Bruno Beltrán, quien corrió en representación de los beneméritos y ex combatientes de la Guerra del Chaco. René Moldez quien repitió éxitos similares de anteriores versiones de esta competencia el tiempo total de 29'20". Por su parte la juvenil Mary Cruz Sanjinés corrió general en 22'16".

### CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general registrada ayer, en ambas categorías, fue la siguiente:

**VARONES** 1.- René Moldez 29.20, 2.- Gastón del Río 29.34, 3.- Francisco 29.51, 4.- Antonio Soruco 29.52, 5.- Hernán Cruz 30.30 6.- Ernesto Claro 30.30, 7.- Juan Nina, 30.55, 8.- Marcos Catacora 31.03, 9.- Jaime Dueñas, 31.14, Mamaní 31.26, 11.- Antonio Antom 31.28, 12.- Silverio Salluco, 31.34, Quinteros, 31.12, 14.- Roberto Loza, 32.35, 15.- Héctor Montaña, 32.38.

**DAMAS** 1.- Mary Cruz Sanjinés 22.16, 2.- Rosemary Bagoalto B. 22.22, Siñani 23.47, Griselda Paredes 24.15, 5.- Juana Rentijo 24.33, 6.- Lill 25.01, 7.- Irene Lianos 25.10, 8.- Martha Marín 25.14, 9.- Angela Uria Amparo Sánchez 25.32, 11.- Lourdes Saravia Z. 25.34, 12.- Betty Espinoza 13.- Néilda Sanjinés 25.39, 14.- Silvia Camacho 25.59, 15.- Jeanette Antez

## Alemán Daun venció en Slalom especial

El alemán José Daun se impuso en la competencia de Slalom Especial, que se cumplió ayer en la zona de Chacaltaya, con el auspicio del club Andino Boliviano.

Los resultados fueron los siguientes:  
**PRIMERA CATEGORIA:** 1°. José Daun con 56" 43 centésimos, 2°. Ricardo Ramos, con 53" 56 centésimos, 3°. Antonio Portugal 54" 10 centésimos, 4°. Javier Tarifa con 54" 36 centésimos.

**SEGUNDA CATEGORIA:** 1°. Juan Carlos Lazcano con 1' 05" 73 centésimos, 2°. Jorge Flores con 1' 05" 55 centésimos, 3°. Juan cano con 1' 05" 73 centésimos.

El próximo domingo habrá una interesante jornada con prueba de motociclismo, en la especialidad de turismo carretera luego se realizará un Slalom paralelo, en parejas según el punto establecido hasta el momento.

El club Andino Boliviano informará en las próximas semanas sobre la modalidad de la competencia.

### Fútbol Obrero

## Estudiantes derrotó a los Aguilas por 4 a 0

Estudiantes ganó a los Aguilas por 4 a 1, al cumplirse ayer una nueva fecha del certamen obrero de fútbol en el estadio "Andrade" de la zona de Miraflores, ante buena cantidad de espectadores.

Estos fueron los resultados generales de la fecha:

Atlético Moco Moco 3 SAMAPA 0, Sport Melgar 2 Deportivo San Juan 1, Libertadores 0 Regatas Flamengo 0, Estrella Roja 0 Bello Horizonte 3, Atlético Florida 3 River Potosí 3, Asunción Ulluma 1 Choferes Empleados 0, Deportivo Virreyna 0 Villa Pabón 6.

### SABADO

El sábado se registró los siguientes resultados en el escenario Deportivo Virreyna: Cariocas 1, CADE 1 Deportivo 2, Instituto Militar de Música 3, Superland 3 Nacionales 3.

El campeonato continuó el próximo fin de semana con la realización de varios correspondientes a la primera del torneo 1982.